

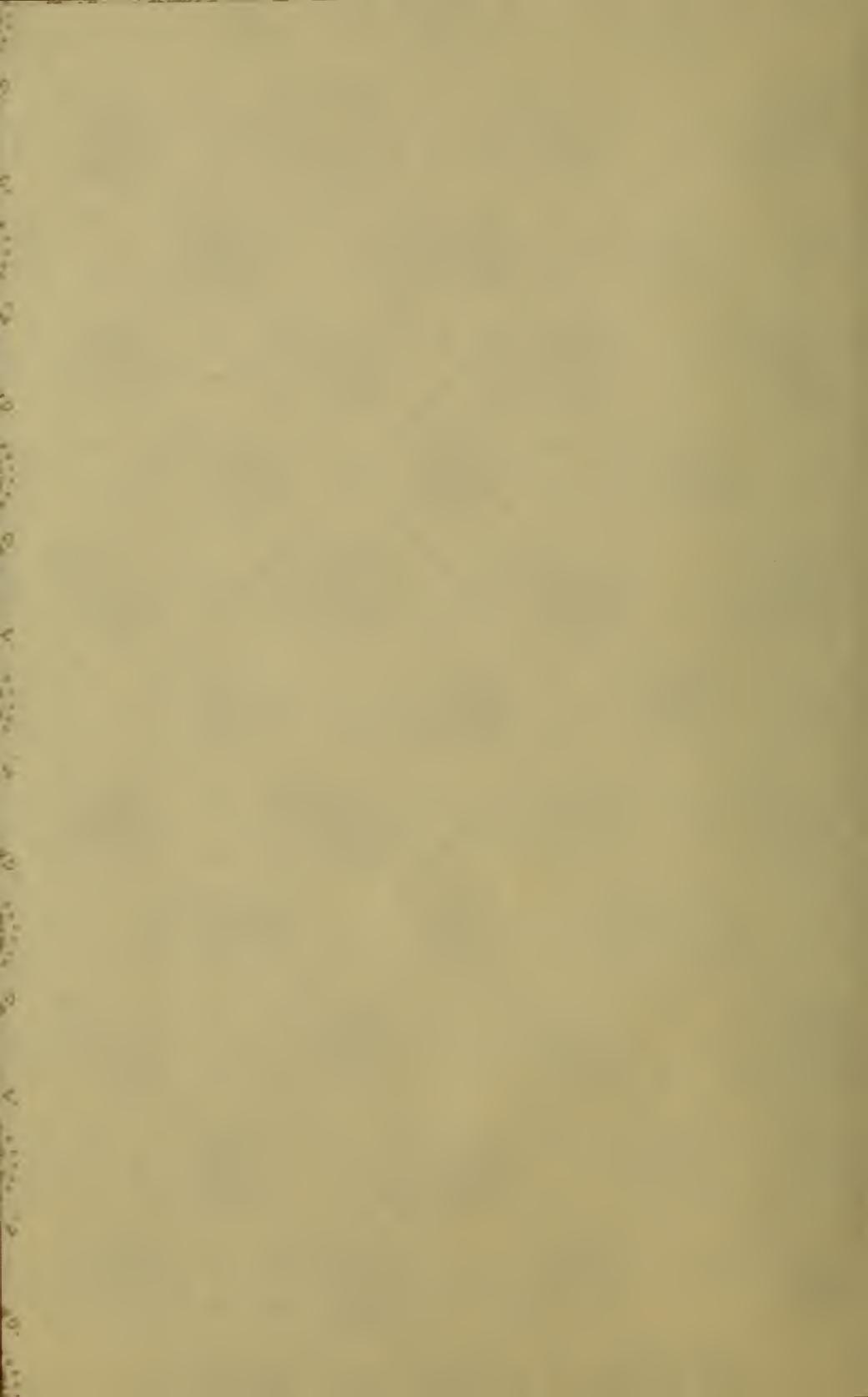
PG 3363

.T83 T6

1869







Tolstoy, Alexei Konstantinovich graf.

Проект постановки на сцену

ПРОЕКТЪ трагедии "Царь
Fedor Ioanovitch"
рук."

ПОСТАНОВКИ НА СЦЕНУ

ТРАГЕДИИ

„ЦАРЬ ФЕДОРЪ ИОАННОВИЧЪ“.

Гр. А. К. Толстаго.

САНКТПЕТЕРВУРГЪ.

1869.

РГ 3363
Т 83 Т 6
1869

Дозволено ценсурою. С.-Петербургъ, 3 декабря 1868 г.

Въ типографіи Ф. Сущинскаго. Могилевская, 7.

24 II Jan 94

ПРЕДИСЛОВІЕ

Хотя въ настоящую минуту мнѣ еще неизвѣстно, будеть ли дана эта драма¹⁾, но я нахожу не лишнимъ изложить мои объясненія теперь же, въ надеждѣ, что нѣкоторыя изъ нихъ окажутся не безполезными для драматическихъ артистовъ вообще, и что, во всякомъ случаѣ, они могутъ пригодиться на частномъ театрѣ.

«Царь Федоръ» есть особая, замкнутая въ себѣ драма, но вмѣстѣ съ тѣмъ она служитъ продолженіемъ трагедіи «Смерть Иоанна Грознаго», и составляетъ слѣдующее за ней звено. Многое въ немъ связано съ предшествующимъ, и потому, разбирая «Царя Федора», мнѣ придется иногда оглядываться на «Смерть Иоанна».

Въ проектѣ о постановкѣ послѣдней пьесы, я, въ самомъ концѣ, очень осторожно упомянулъ о необходимости всѣмъ исполнителямъ знать свои роли наизусть. Опытъ показалъ, что не только напоминаніе не было лишнимъ, но что я не довольно на немъ настаивалъ.

Въ виду этого факта, я считаю весьма важнымъ поставить теперь въ самой главѣ настоящей статьи энергическое заявленіе о томъ, что первое условіе порядочнаго исполненія — есть знаніе ролей *совершенно буквально*.

У каждого автора, какъ выборъ выражений, такъ и порядокъ размѣщенія словъ, составляютъ его особенность и физіономію.

¹⁾ Текстъ ея напечатанъ въ майской книжѣ «Вѣстника Европы», 1868 года, и изданъ особо.

Измѣнять этотъ порядокъ—значить отнимать у него его физиономію, давать его рѣчи чуждый ей колоритъ. Если такое обращеніе не допускается въ прозѣ, то въ стихахъ оно двояко непозволительно, ибо посягаетъ не только на колоритъ автора, но и на слухъ публики. Не все равно сказать:

Охъ, тяжела ты, шапка Мономаха,
или:

Охъ, шапка Мономаха, ты тяжела,

Въ первомъ случаѣ, это пятистопный ямбъ, во второмъ — вовсе не стихъ.

Какое же впечатлѣніе сдѣлаетъ на публику актеръ, который, не довольствуясь перестановкой словъ, вмѣсто:

Охъ, тяжела ты, шапка Мономаха,
скажетъ:

Охъ, какъ меня давитъ Рюрикова фуражка!

А искаженія, довольно близко подходящія къ этому примѣру, можно, къ сожалѣнію, слышать иногда на нашей сценѣ.

Итакъ, если трагедія «Царь Федоръ» будетъ дана, то прежде всего *надобно выучить ее наизусть*.

Приступаю къ ея разбору.

ОСНОВНАЯ ИДЕЯ.

Двѣ партіи въ государствѣ борются за власть: представитель старины, князь Шуйскій, и представитель реформы, Борисъ Годуновъ. Обѣ партіи стараются завладѣть слабонравнымъ царемъ Федоромъ, какъ орудиемъ для своихъ цѣлей. Федоръ, вмѣсто того, чтобы дать перевѣсь той или другой сторонѣ, или же подчинить себѣ ту и другую, колеблется между обѣими, и чрезъ свою нерѣшительность дѣлается причиной: 1) возстанія Шуйского и его насильственной смерти, 2) убіенія своего наслѣдника, царевича Димитрія и пресечѣнія своего рода. Изъ такого чистаго источника, какова любящая душа Федора, истекаетъ страшное событие, разразившееся надъ Россіей долгимъ рядомъ бѣдствій и золъ.

Трагическая вина Иоанна было попраніе имъ всѣхъ человѣческихъ правъ въ пользу государственной власти; трагическая вина Федора — это исполненіе власти, при совершенномъ нравственномъ безсиліи.

АРХИТЕКТУРА ТРАГЕДИИ.

Построение «Царя Федора» — не знаю, къ выгодѣ или ко вреду его — есть совершенно исключительное, и не встрѣчается, сколько мнѣ известно, ни въ какой другой драмѣ. Борьба проходитъ не между главнымъ героями и его оппонентами (*Spiel- und Gegenspiel*), какъ во всѣхъ драмахъ, но между двумя вторыми героями; главный же герой, на которомъ эта борьба вертится, какъ на своей оси, вовсе въ ней не участвуетъ; онъ, напротивъ, всѣми силами старается прекратить ее, по самимъ своимъ вмѣшательствомъ рѣшаетъ ея трагический исходъ.

Въ отношеніи Шуйского и Годунова Федоръ играетъ роль древней греческой судьбы, толкающей своихъ героевъ все впередъ къ неизбѣжной катастрофѣ, съ тою разницей, что Федоръ не отвлеченная идея, но живое лицо, имѣющее свою судьбу, которая истекаетъ изъ его характера и дѣйствий. Такимъ образомъ, трагедія является какъ бы сплетеною изъ двухъ отдѣльныхъ драмъ, изъ коихъ одна имѣть предметомъ фактическую борьбу Шуйского съ Годуновымъ, другая моральную борьбу Федора съ окружающими его міромъ и съ самимъ собою.

Если представить себѣ всю трагедію въ формѣ треугольника, то основаніемъ его будетъ состязаніе двухъ партій, а вершиною весь душевный микрокосмъ Федора, съ которымъ события борьбы связаны какъ линіи, идущія отъ основанія треугольника къ его вершинѣ, или наоборотъ. Изъ этого естественно выходитъ, что одна сторона трагедіи выдержана болѣе въ духѣ романской школы, а другая болѣе въ духѣ германской¹⁾.

КОЛОРИТЪ ТРАГЕДИИ.

Царь Иванъ умеръ. Гроза, свирѣпствовавшая надъ русской землей, утихла; небо прояснилось, вся природа оживаетъ. Ожи-

¹⁾ Особенность романской школы состоитъ въ преимущественной отдѣлкѣ *интриги*, тогда какъ германская преимущественно занимается анализомъ и развитіемъ *характеровъ*. Название свое получили отъ предпочтенія двухъ западныхъ народностей, каждой одному изъ двухъ направлений, которая лежать въ самомъ существѣ драмы и исключаютъ обыкновенно одно другое. Прошу прощенія у поборниковъ русскихъ *начала искусства*, но кромѣ этихъ двухъ направлений, я не знаю другого, равно какъ въ противоположность часто упоминаемой *европейской* драмы, не знаю драмы ни *азиатской*, ни *африканской*.

Огвергать же въ русскомъ драматическомъ искусствѣ европейскую технику — все равно, что отвергать въ русской живописи европейскую перспективу.

ваютъ и тѣ могучія силы, которыя сдерживала желѣзная рука царя Ивана, какъ шлюзы сдерживаютъ напирающую воду. Въ государствѣ являются политическія партіи, дѣйствующія смѣло и открыто. Всѣ сословія принимаютъ участіе въ ихъ борьбѣ; жизнь, со всѣми ея сторонами, свѣтлыми и темными, снова заявляетъ свои права.

Въ «Смерти Иоанна» господствующимъ колоритомъ было давленіе власти на всю землю; въ настоящей трагедіи господствующій колоритъ есть пробужденіе земли къ жизни и сопряженное съ нимъ движение. Оно должно сразу почувствоваться въ первой сценѣ первого акта, которая служить драмѣ изложеніемъ. Свѣтлый колоритъ проходитъ черезъ всю трагедію, до четвертаго акта; всѣ лица держать себя свободнѣе, чѣмъ въ «Смерти Иоанна», темпъ общей игры идеть живѣе.

ХАРАКТЕРЫ.

Царь Федоръ.

Не отступая отъ указаній исторіи, но пополняя ея пробѣлы, я позволилъ себѣ изобразить Федора не просто слабодушнымъ, кроткимъ постникомъ, но человѣкомъ, надѣленнымъ отъ природы самыми высокими душевными качествами, при недостаточной остротѣ ума и совершенномъ отсутствіи воли. Природная неспособность его къ дѣламъ еще умножена гнетомъ его отца и постояннымъ страхомъ, въ которомъ онъ находился до 27 лѣтъ, эпохи смерти царя Ивана.

Доброта Федора выходитъ изъ обыкновенныхъ границъ. Она такъ велика, что можетъ иногда достичь высоты, гдѣ чувство и умъ, составляющіе на низшихъ степеняхъ отдѣльныя свойства, сходятся вмѣстѣ и смѣшиваются въ нераздѣльномъ сознаніи правды. Поэтому, Федортъ, не смотря на свою умственную ограниченность, способенъ иногда имѣть взгляды, не уступающіе мудростью государственнымъ взглядамъ Годунова. Такъ, въ сценѣ доклада о боярахъ, бѣжавшихъ въ Литву, оба приходятъ къ тому же заключенію, Годуновъ умомъ, а Федоръ — сердцемъ.

Но эта способность замѣнять умъ чувствомъ не всегда присуща Федору. Она въ обыкновенныхъ случаяхъ затѣмняется нѣкоторыми недостатками, неразлучными со слабостью характера. Онъ, напримѣръ, не любитъ сознаваться, что онъ слабъ, ни передъ другими, ни передъ самимъ собой, и это часто приводить его къ неумѣстному, хотя скоро проходящему, упрямству. Ему

хочется иногда показать, что онъ самостоятеленъ, и ничѣмъ нельзя такъ польстить ему, какъ упрекнувъ его въ непреклонности или въ суровости.

Онъ большой хлопотунъ во всемъ, чѣдь не касается государственныхъ дѣль; никто, по его мнѣнію, не знаетъ такъ, какъ онъ, человѣческое сердце; для него примирить враждующихъ — есть не только долгъ, но и наслажденіе. Набожность его происходитъ отъ природнаго расположенія; но она перешла въ постничество вслѣдствіе ранняго протеста противъ разврата и жестокости его отца; впослѣдствіи постничество стало ему привычкой, но онъ нисколько не сдѣлался педантомъ; онъ не смотрить на мірское веселіе какъ на грѣхъ; онъ любить медвѣжью травлю, и не видитъ въ представленіяхъ скомороховъ служенія сатанѣ. Какъ всѣ люди робкіе, онъ чувствуетъ большое уваженіе къ смѣлости; геройскій характеръ князя Шуйскаго и удальство купца Красильникова затрагиваются въ немъ тѣ же сочувственныя струны.

Великодушіе Федора не имѣеть предѣловъ. Личныхъ обидъ для него не существуетъ, но всякая обида, нанесенная другому, способна вывести его изъ обычной кротости, а если обида касается кого-нибудь особенно имъ любимаго, то негодованіе лишаетъ его всякаго равновѣсія; онъ кричитъ и шумитъ, ничего не видя, кромѣ совершенной несправедливости. Попавъ въ такую колею, онъ спѣшить воспользоваться своимъ настроениемъ, и зная, что оно не долго продолжится, онъ наѣско предписываетъ строгія мѣры, справедливыя, по его убѣжденію, но несогласныя съ его характеромъ.

Когда Федоръ взошелъ на престолъ, онъ не обманывался на счетъ своей неспособности, и передалъ Годунову полное управление царствомъ, съ намѣреніемъ самъ ни во чѣдь не вмѣшиваться. Но въ разсчетъ Годунова не входило взять на первыхъ порахъ всю отвѣтственность на себя. Онъ нашелъ полезнымъ прикрыться авторитетомъ Федора, сохранилъ ему весь наружный видъ неограниченного владыки, докладывалъ ему обо всемъ, испрашивалъ на все его рѣшеній, и Федоръ, мало-по-малу, при содѣйствіи неизбѣжныхъ придворныхъ льстецовъ, увѣрился, что онъ не такъ неспособенъ, какъ полагалъ. На этомъ періодѣ застаетъ его трагедія. Лѣни и природное отвращеніе продолжаютъ удалять его отъ дѣль; но онъ уже привыкъ думать, что Годуновъ дѣйствуетъ по его инструкціямъ. Только въ важныхъ кризисахъ жизни, когда воля Годунова прямо противорѣчить благости Федора, какъ, напримѣръ, когда Годуновъ грозитъ его оставить, если онъ не выдастъ ему Шуйскаго, самообольщеніе Фе-

дора исчезаетъ; онъ убѣждается въ независимой силѣ Годунова, и не умѣя бороться съ нимъ въ качествѣ царя, даетъ ему отпоръ какъ человѣкъ и христіанинъ. На этой почвѣ онъ стоять всегда неизмѣримо выше и Годунова, и самого Шуйскаго, и всѣхъ его окружающихъ. Ошибка Федора состоять въ томъ, что онъ не постоянно держится своего призванія быть человѣкомъ, а пытается иногда играть роль царя, которая не указана ему природой. Этой роли онъ не выдерживаетъ, но отъ нея не отказывается; не можетъ обойтись безъ руководителя, но ему не подчиняется. Такое ложное положеніе рождаетъ беспрестанное противорѣчіе между его природой и обязанностями его сана. Въ этомъ его и трагическая и комическая стороны.

Роль Федора очень многосложна, и проходить черезъ самыя разнообразныя состоянія души, отъ добродушной веселости, когда онъ шутить съ Ириной, до изступленія, когда онъ узнаѣтъ о смерти Шуйскаго. Изъ всѣхъ лицъ, какъ первой трагедіи, такъ и этой, лицо Федора, по моему мнѣнію, самое трудное. Оно требуетъ большого изученія и большой тонкости, уже потому, что въ немъ трагическій элементъ и оттѣноокъ комизма переливаются одинъ въ другой, какъ радужные цвета на раковинѣ. Съ этимъ комизмомъ сценическій художникъ долженъ обращаться чрезвычайно осторожно и никакъ не доводить его до яркости. Это не что иное, какъ фольга, слегка окрашивающая чистую душу Федора, прозрачную какъ горный кристаллъ. Прибавлять послѣ этого, что въ его роль не слѣдуетъ вмѣшивать каррикатурности — я считаю излишнимъ. Одно предположеніе такой возможности было бы для исполнителя оскорблениемъ, ибо заключало бы въ себѣ самое низкое мнѣніе о его пониманіи искусства.

Первое появленіе Федора, въ короткой сценѣ со стремянами, съ Ириной и съ Годуновымъ, есть вступительный аккордъ въ его характеръ, и должно быть именно такъ понято исполнителемъ. Ребяческій гнѣвъ на вздыбившагося коня, заблужденіе на счетъ своей физической силы, добродушное подразненіе Ирины, скорбь о раздѣленіи царства на партии, жадно схваченный намекъ Годунова, что онъ не прочь отъ мира съ Шуйскимъ, уверенность въ знаніи человѣческаго сердца, и равнодушіе къ дѣламъ — все это, проникнутое добротой и хлопотливостью, заключаетъ въ себѣ зародыши полнаго характера, которые должны быть съ разу и гармонически переданы.

Когда, въ слѣдующемъ актѣ, Федоръ является примирителемъ Годунова съ Шуйскимъ, зритель долженъ быть уже настолько знакомъ съ Федоромъ, чтобы его интересовало узнать, какъ эта личность возьмется за такое дѣло? Въ приготовле-

ніяхъ Федора, въ паставленіяхъ его Годунову, Иринѣ, духовнымъ лицамъ и боярамъ, видна виртуозность человѣка, который чувствуетъ себя въ своемъ элементѣ, которому пріятно взяться за трудное дѣло, гдѣ онъ, по своему мнѣнію, мастеръ. Но, по мѣрѣ приближенія рѣшительной минуты, Федоромъ овладѣваетъ робость, и когда онъ начинаетъ увѣщевать Шуйскаго, застѣнчивость его такъ велика, что онъ не находитъ словъ и передаетъ рѣчъ Годунову. Во всее продолженіе спора обоихъ противниковъ Федоръ слѣдитъ за ними съ бьющимся сердцемъ. На лицѣ его написаны напряженіе и беспокойство до той минуты, когда противники берутся за руки. Тутъ радость его проявляется взрывомъ, какъ то бываетъ у добрыхъ дѣтей, получившихъ, наконецъ, чего они давно желали, по на что не смѣли надѣяться. Дѣтская сторона Федора должна особенно быть видна въ его разговорѣ съ выборными. Я не опасаюсь того рода смѣха, который возбудятъ въ публикѣ перебивки старика Курюкова, рассказъ Федора о медвѣдѣ, или его совѣты Шаховскому, какъ биться на кулачкахъ. Это будетъ смѣхъ добрый, не умаляющій никакого уваженія къ высокимъ достоинствамъ Федора; и когда онъ уйдетъ отъ выборныхъ, затыкалъ уши, то при хорошей игрѣ, публика успѣтъ достаточно полюбить его, чтобы надѣть нимъ не смѣяться, а развѣ только улыбнуться неловкому положенію, въ которое онъ себя поставилъ. Есть большая разница между тѣмъ, что смѣшино (*drôle*) и тѣмъ, что достойно осмѣянія (*ridicule*). Первое совмѣстно съ любовію и съ уваженіемъ, второе исключаетъ эти чувства. На русскомъ языке оба понятія выражаются тѣмъ - же словомъ, но они отъ этого не менѣе различны. Ребенку часто подобаетъ эпитетъ: *drôle*, но ему не можетъ подобать эпитетъ: *ridicule*. Федоръ же въ этой сценѣ долженъ быть изображенъ ребенкомъ въ самомъ хорошемъ значеніи слова. Виослѣдствіи онъ покажетъ, что можетъ быть и чѣмъ-нибудь инымъ; но еслибы, не смотря на свою благость, онъ кому-нибудь представился не довольно достойнымъ, то мы попросили бы подождать до третьаго акта. Вообще въ искусствѣ бояться выставлять недостатки любимыхъ нами лицъ — не значить оказывать имъ услугу. Оно, съ одной стороны, предполагаетъ мало довѣрія къ ихъ качествамъ, съ другой, приводить къ созданію безукоризненныхъ и безличныхъ существъ, въ которыхъ никто не вѣритъ. Здѣсь кстати замѣтить, въ отвѣтъ на пѣкоторыя описание объ униженіи царского достоинства въ лицѣ Федора, что значеніе каждой пьесы опредѣляется общимъ ея впечатлѣніемъ, а не отдельными частями, тѣмъ менѣе отдельными фразами, или словами. Общее впечатлѣніе Федора не должно быть иное,

какъ сочувственное; а сочувствія нѣтъ тамъ, гдѣ нѣтъ правдо-подобія, которое исчезнетъ, когда отнять у Федора его слабыя стороны. Если роль будетъ сыграна хорошо, то отвлеченная идея царскаго достоинства не пострадаетъ отъ того, что публика увидитъ на сценѣ подтвержденіе факта, извѣстнаго ей изъ исторіи, то-есть, что послѣдній государь изъ династіи Рюриковичей былъ слабъ и ограниченъ. Царское достоинство можетъ развѣ пострадать отъ плохой игры, и то не въ одной роли Федора, но и въ роли всякаго вѣнценосца, хотя бы онъ былъ Августъ.

Итакъ, отъ драматического артиста зависитъ передать Федора какъ онъ понять авторомъ, то-есть, исполненнымъ высокихъ душевныхъ достоинствъ, далеко превышающихъ его недостатки.

Послѣ сцены доклада, характеръ Федора является съ новой стороны. Желая выписать царевича Дмитрія изъ Углича, онъ бунтуется противъ Годунова, не соглашающагося на эту мѣру, и старается сбросить его иго. Эта попытка ему не удается потому, что онъ противуставитъ Годунову свою самую слабую сторону, свое качество неограниченного царя. За то въ слѣдующей сценѣ, гдѣ Годуновъ требуетъ выдачи Шуйскаго, Федоръ остается побѣдителемъ, потому, что, вмѣсто царской власти, опирается на свою самую сильную сторону, на качество человѣка и христіанина. Онъ уже не спрашиваетъ съ сердцемъ:

Я царь, или не царь?

но откровенно и кротко говоритъ:

Какой я царь! Меня во всѣхъ дѣлахъ
И столку сбить и обмануть не трудно!

Эти двѣ сцены нарочно сопоставлены вмѣстѣ, чтобы первая усиливала вторую своимъ съ ней контрастомъ, и чтобы Федоръ, внезапно сознающійся въ неспособности быть царемъ, выросъ во мнѣніи зрителя, какъ человѣкъ.

Переходъ Федора отъ несостоятельнаго царя къ человѣку сильному однѣмъ человѣческимъ чувствомъ, его исканіе и обрѣтеніе убѣжища отъ собственной слабости въ христіанскомъ смиреніи — должны быть ярко и выпукло выставлены. Когда, по удаленіи Годунова, Федоръ бросается на шею Иринѣ, зритель долженъ видѣть, какого усилия стоилъ ему разрывъ съ правителемъ и какъ дорого онъ ему обошелся. Лице Федора измѣнилось какъ послѣ болѣзни, но оно преображенено сознаніемъ, что онъ поступилъ по совѣсти; оно выражаетъ теперь его полное

согласие съ самимъ собой, и когда онъ, сломанный физически своей моральной побѣдой, опирается на руку Ирины,—его прежние недостатки, его ограниченность, его комизмъ, должны представиться зрителю въ иномъ значеніи, и онъ долженъ понять, что они были нужны, дабы Федоръ явился великъ, не какими-нибудь блестящими качествами, но именно христіанскимъ смиренiemъ, лишеннымъ всякаго блеска.

Еслибы Федоръ могъ удержаться па этой высотѣ, онъ бы заслуживалъ быть причисленнымъ къ лицу святыхъ, но человѣческая слабость беретъ свое. Въ четвертомъ актѣ онъ, сидя за кипою бумагъ, которыхъ не можетъ понять, сожалѣвъ о своейссорѣ съ Годуновымъ, и готовъ сдѣлать ему уступки. Клешнинъ приносить ему ультиматумъ правителя, но Годуновъ требуетъ слишкомъ много, Федоръ не соглашается и, по прежнему, не вѣрить измѣнѣ Шуйскихъ — слѣдуетъ очная ставка Клешнина съ Шуйскимъ. Непроницательность Федора, смѣшанная съ великодушiemъ и упрямствомъ, выказывается здѣсь ярче, чѣмъ гдѣ-либо. Когда онъ, добиваясь отъ Шуйского оправдательного отвѣта, тѣмъ самымъ вынуждаетъ у него признаніе въ измѣнѣ, этотъ неожиданный оборотъ приводитъ его въ такой иснугъ, что не Шуйскій, а онъ кажется попавшимъ въ западню. Чтобы выручить Шуйского, Федоръ не находить лучшаго средства, какъ увѣрять, что Шуйскій, по его приказанію, объявилъ царемъ Димитрія. Комизмъ этой уловки не долженъ мѣшать зрителю быть тронутымъ великодушiemъ Федора и согласиться съ Шуйскимъ, когда онъ говоритъ:

Нѣть, онъ святой!
Богъ не велитъ подняться на него!

Задача исполнителя въ этомъ трудномъ мѣстѣ — заставить публику улыбаться сквозь слезы.

Если оно удастся, то публика пойметъ, въ какомъ раздраженіи находятся нервы Федора, когда онъ узнаѣтъ изъ бумаги, поданной ему Шаховскимъ, что тотъ самый Шуйскій, котораго онъ только что спасъ, за котораго поссорился съ Годуновымъ—хотѣлъ развести его съ женою, такъ нѣжно и горячо имъ любимой.

Возстаніе Шуйского, какъ обида личная, не возбудило въ Федорѣ ни малѣйшаго гиѣва. Онъ не принялъ это возстаніе ни какъ государственное преступленіе, ни какъ обиду; оно представилось ему только съ точки зрѣнія опасности, которой подвергался глубоко чтимый имъ воевода, тотъ, кому земля обязана спасенiemъ. Но когда Шуйскій затронулъ его Ирину, Федоръ сперва плачетъ, потомъ выходитъ изъ себя. Онъ

не соображаетъ хронологического отношенія измѣны, имъ только что прощенной, съ челобитней о разводѣ, не поданной Шуйскимъ; не соображаетъ, что челобитня предшествовала измѣнѣ, а измѣна исключаетъ челобитню; поступокъ Шуйского представляется ему, какъ черная неблагодарность, и ничего не разбирая, ничего не видя, кроме оскорблениія своей Ирины, онъ яростно кричитъ:

Въ тюрьму! Въ тюрьму!

и прихлопываетъ печатью заготовленный Клешнинымъ приказъ.

Не смѣю утверждать, что поспѣшность Федора происходитъ отъ одного негодованія, и что къ ней не примѣщивается облегчительного чувства, что онъ можетъ теперь, не грѣша противъ совѣсти, исполнить требованіе правителя и съ нимъ помириться. Во всякомъ случаѣ, Федоръ уже смотритъ на восстаніе иначе, чѣмъ за нѣсколько минутъ, ибо чувство его къ Шуйскому измѣнилось, а въ природѣ человѣческой окрашивать чужие поступки нашимъ личнымъ расположениемъ къ ихъ совершилелямъ.

Въ пятомъ актѣ нѣть вовсе комизма; заключительный аккордъ долженъ быть чисто трагическій. Обращеніе Федора къ усопшему родителю, послѣ панихиды, есть послѣднее его усиленіе выдержать неподобающую ему роль. Его изступленіе при вѣсти о смерти Шуйского, его возгласъ:

Палачей!

не должны возбуждать улыбки. Это слово, хотя не имѣеть въ устахъ Федора того значенія, какое имѣло бы въ устахъ его отца — должно быть произнесено съ неожиданной, потрясающей энергией. Это высшій пароксизмъ страданія, до которого доходитъ Федоръ, такъ что силы его уже истощены, когда онъ узнаетъ о смерти Димитрія, и эта вторая вѣсть дѣйствуетъ на него уже подавляющимъ образомъ. Подозрѣніе на Годунова, мелькнувшее въ немъ по поводу Шуйского, еще разъ промелькиваетъ, какъ молния, относительно Димитрія:

Ты, кажется, сказалъ:
Онъ удалился? Митя-жъ закололся?
Арина...? Что если —

Послѣднюю строку Федоръ произносить съ испугомъ, чтобы зрителъ понялъ, какая часная мысль его поразила. Годуновъ устраниетъ ее предложеніемъ послать въ Угличъ Василія Шуйского, племянника удавленного князя; Федоръ бросается ему на шею, прося прощенія, что высленно оскорбилъ его — и совершенно теряется. Онъ хочетъ дать наставленія Василію Шуй-

скому, но рыданія заглушаютъ его слова. Теперь онъ сознаеть, что по его винѣ погибли Шуйскій и Дмитрій, а царство осталось безъ преемника, и въ первый разъ постигаетъ, до какой степени было несостоительно его притязаніе государить. Почва царственности проваливается подъ нимъ окончательно, онъ окончательно отказывается отъ всякой попытки на ней удержаться. Отнынѣ онъ уже ни во что не вмѣшиваются, онъ умеръ для міра, онъ весь принадлежитъ Богу.

Это отреченіе отъ жизни, этотъ разрывъ съ проицедшимъ, должны быть символически означенованы обстановкой Федора въ послѣдней сценѣ трагедіи. Всѣ окружавшія его лица удалились. Осталась одна Ирина, да толпа нищихъ, да, пожалуй, два, три стольника съ царской стряпней, чтобы не слишкомъ отступать отъ этикета. Въ этомъ скромномъ окружениіи Федоръ произноситъ свой заключительный монологъ, а нищая братія въ тоже время затягиваетъ вполногоса псаломъ, и на его «покаянномъ» напѣвѣ слова Федора вырѣзываются, какъ старинная живопись на золотомъ полѣ.

Мы видѣли изъ предшествующаго обзора, что въ характерѣ Федора есть какъ-бы два человѣка, изъ коихъ одинъ слабъ, ограниченъ, иногда даже смѣшонъ; другой же, напротивъ, великъ своимъ смиреніемъ, и почтененъ своей нравственной высотой. Но эти два человѣка рѣдко являются отдельно; они болѣе частію слиты въ одну цѣльную личность, и воплощеніе этой *цѣлности* составляетъ главную задачу драматического исполнителя.

Наружность Федора уже описана въ постановкѣ «*Смерти Иоанна*». Онъ былъ малъ, дряблъ, склоненъ къ водяной болѣзни, и почти безбородъ. Цвѣтъ лица его блѣдно-желтоватый (*sallowe complexion*, по выражению Флетчера), ноги слабы, поступь неровна, носъ соколиный, губы улыбающіяся. Это очевидно не *мой* Федоръ. *Моему* Федору можно отъ его исторической наружности сохранить только малый ростъ, отсутствіе бороды, неровность поступи и улыбающіяся черты лица. Портретъ Федора надъ его гробницей въ Архангельскомъ соборѣ, воспроизведенныи Солнцевымъ въ «*Русскихъ Древностяхъ*», не имѣтъ никакого значенія, ибо это не портретъ, а просто человѣческое лицо безо всякой физиognоміи, въ родѣ тѣхъ, какія рисуютъ дѣти. Воззрѣніе на эти черты профессора Снегирева для меня непонятно.

Въ трагедіи я придалъ Федору боѣ живости, чѣмъ у него было на дѣлѣ, но она проявляется только въ его хлопотливости, когда онъ хочетъ что-нибудь *строить*; обыкновенно же онъ скорѣе лѣнивъ и вялъ; но какъ у меня онъ почти всегда

занять желаниемъ кого-нибудь помирить или оправдать, или спасти, то онъ почти безпрерывно хлопочетъ. Пріемы его робки, видъ застѣнчивъ, голосъ и взглядъ чрезвычайно кротки, при большомъ желаніи казаться твердыми и рѣшительными.

Черезъ всю роль Федора проходитъ одна черта, дающая ему особенный колоритъ: это его любовь къ Принѣ. Она ему и другъ, и опора, и утѣшительница въ скорбяхъ. Мысль о ней не покидаетъ его ни на мигъ и примѣшивается ко всѣмъ его душевнымъ движеніямъ. Все, что съ нимъ случается, онъ относитъ къ ней; горе-ли съ нимъ приключится, или обрадуется онъ чему, онъ тотчасъ бѣжитъ къ Принѣ и дѣлится съ ней своимъ впечатлѣніемъ. Также, если онъ что-нибудь затѣяетъ, Ирина непремѣнно должна ему помогать.

Особенно же онъ разсчитываетъ на поддержку Ирины, когда Годуновъ требуетъ отъ него чего-нибудь противнаго его благодушію. Но бываетъ, что онъ и не соглашается съ Ириной, особенно въ мелочахъ, потому, что ему хочется показать, что онъ все-таки царь и господинъ въ своемъ домѣ. Иногда онъ любить и подразнить Прину, но это дѣлается очень добродушно и только съ тѣмъ, чтобы тотчасъ же выказать къ ней еще болѣшую нѣжность.

Для передачи Федора требуется не только тонкій умъ, но и сердечное пониманіе. Если же исполнитель, сверхъ того, еще и полюбитъ его, сживется съ нимъ и войдетъ къ нему въ душу, то въ его роли можетъ оказаться много оттѣнковъ, не тронутыхъ въ этомъ обзорѣ, и много эффектовъ, мною не предвидѣнныхъ. Изъ всѣхъ нашихъ артистовъ я никого такъ не желалъ бы видѣть въ роли Федора, какъ Сергея Васильевича Шумского.

Годуновъ.

Въ проектѣ о постановкѣ моей первой трагедіи, я описалъ подробно его характеръ, и потому ограничусь здѣсь только тѣми особенностями, которыя принадлежатъ ему, какъ правителю царства.

Получивъ верховную власть, Годуновъ, вѣрный своимъ правиламъ, остается наружно на второмъ планѣ. Онъ всегда держитъ себя съ Федоромъ чрезвычайно почтительно; съ Ириной же, при свидѣтеляхъ, даже преувеличиваетъ свое благоговѣніе, ибо хочетъ подавать примѣръ другимъ, и возвышая свою сестру въ общемъ мнѣніи, самъ дѣлается сильнѣе. Мы видимъ изъ исторіи, что онъ ничѣмъ не пренебрегалъ, чтобы окружить Ирину царскою пышностью и упрочить ей любовь народа. Онъ умно-

жилъ число ея боярны, дать ей цѣлый полкъ личныхъ тѣлохранителей, и въ торжественные дни, особенно въ день ея рождения, издавалъ граматы о прощении виновныхъ однимъ ея имени, не упоминая о Федорѣ. Въ сношенияхъ съ иностранными державами онъ выставлялъ Ирину, какъ участницу въ управлении царствомъ, такъ, что Елизавета англійская почла нужнымъ писать лично къ Иринѣ, чтобы этой любезностью расположить ее къ себѣ въ дѣлѣ обѣ уменьшеннѣ пошлинъ съ англійскихъ купцовъ. Дѣйствуя на тщеславіе бояръ, Годуновъ завелъ званые царские обѣды, на которые иногда самъ не былъ приглашаемъ; но кто въ такой день обѣдалъ у царя, тотъ завидовалъ гостямъ Годунова. Въ думѣ онъ сидѣлъ не на первомъ, а на четвертомъ мѣстѣ.

Эта сдержанность, умѣренность и наружное смиреніе видны во всѣхъ его пріемахъ, но теперь сознаніе власти просвѣчивается въ нихъ болѣе, чѣмъ въ «Смерти Іоанна». Годуновъ, при случаѣ, умѣеть быть гордымъ, даже съ Федоромъ.

Когда Шуйскій приноситъ на него жалобу, а Федоръ его спрашиваетъ:

То правда-ль, шуринъ?

онъ отвѣчаетъ: Правда! съ такимъ видомъ, изъ котораго ясна его увѣренность, что не Федоръ, а онъ—настоящій господинъ царства.

Тоже чувство сквозитъ въ его обращеніи къ Иринѣ:

Не дѣльно ты, сестра,
Вмѣшалася во что не разумѣешь!

равно какъ и въ его замѣчаніи на удостовѣреніе Федора Шуйскому, что Димитрій будетъ перевезенъ въ Москву:

А я на то отвѣтилъ государю,
Что въ Угличѣ остатся долженъ онъ.

Но Годуновъ обнаруживаетъ сознаніе своей власти только въ исключительныхъ случаяхъ. Обыкновенно же онъ скрываетъ его подъ видомъ полной зависимости отъ Федора:

Твоему желанью
Повиноваться долгъ мой, государь!

говорить онъ въ сценѣ примиренія, такъ скромно, какъ будто оно не имѣть самимъ возбуждено, а принято изъ покорности къ Федору. Въ продолженіи своего спора съ Шуйскимъ, онъ держитъ себя чрезвычайно достойно, но вмѣстѣ съ тѣмъ очень скромно, и умѣренность его составляетъ контрастъ съ кипучею гордостью Шуйскаго.

Когда онъ объявляетъ Федору о необходимости взять Шуйского подъ стражу, въ его невозмутимомъ спокойствіи слышится непреклонность. Онъ знаетъ чего хочетъ, и не останавливается передъ послѣдствіями. Неожиданный отказъ Федора поражаетъ его удивленіемъ, ибо онъ не привыкъ ошибаться въ людяхъ, и думалъ доселъ, что знаетъ Федора насквозь. Но здѣсь случилось, что случается иногда съ людьми, привыкшими играть другими, какъ пѣшками: они, въ своихъ смѣтахъ, слишкомъ дешево ставятъ нравственное чувство человѣка — и разсчетъ ихъ бываетъ невѣренъ.

Монологъ Годунова, въ четвертомъ актѣ, гдѣ онъ говоритъ о своемъ отрѣшеніи, долженъ быть произнесенъ съ непривычнымъ ему волненіемъ. Зритель долженъ видѣть, что въ немъ, какъ и въ Шуйскомъ, произошелъ переворотъ рѣшающей направленіе всей его жизни.

Сцена съ Клешниномъ, гдѣ рѣчь идетъ о Волоховой, очень трудна. Годуновъ не велитъ убить Димитрія. Онъ, напротивъ, три раза сразу говоритъ Клешнину: «*Скажи ей, чтобъ она царевича блюла!*» и не смотря на то, Клешнинъ долженъ понять, что Дмитрій осужденъ на смерть. Это одно изъ тѣхъ мѣстъ, гдѣ исполнителю предоставляется обширное поле для его художественныхъ соображеній. Троекратное: *Чтобы она блюла царевича* — должно каждый разъ быть сказано иначе. Мысль Годунова, противорѣчащая его словамъ, сначала едва сквозить; потомъ она какъ будто самого его пугаетъ, и онъ готовъ отъ нея отказаться; въ третій же разъ, послѣ словъ:

Убить, но живь. —

эта мысль является установившеюся, и наставленіе блюсти царевича должно звучать, какъ смертный ему приговоръ.

Отказъ Годунова увидѣть Волохову, также долженъ быть сказанъ знаменательно: Годуновъ, съ одной стороны, отклоняетъ ответственность на случай нескромности Волоховой; съ другой, чувствуетъ невольное содроганіе вступить въ личные переговоры съ своимъ гнуснымъ орудіемъ. Всѣ эти подробности должны быть въ дѣйствіи такъ отчеканены, чтобы онъ подготовили зрителя къ тому чувству чего-то недоброго, которое, при хорошей игрѣ, исполнить его въ слѣдующей сценѣ, Клешнина съ Волоховой.

Послѣ разговара съ Клешниномъ, Годуновъ является въ началѣ пятаго акта, сперва въ сценѣ съ Василіемъ Шуйскимъ, потомъ въ сценѣ съ Ириной. Первая сцена не важна въ отношеніи характеристики Годунова; цѣль ея только подготовить отправку Василія Шуйского на углицкое слѣдствіе; но вторая имѣеть особенную важность. Она, по положенію своему въ экономіи

драмы, принадлежит къ разряду замедляющихъ; ибо драматическое движение быстро сгѣшитъ къ концу, а ему бросаютъ на встрѣчу препятствіе, чтобы, опрокинувъ его, оно тѣмъ неудержимѣ ринулось въ катастрофу. Но содержанію своему, эта сцена синтетическая, ибо она въ своемъ фокусѣ собираетъ весь характеръ Годунова, опредѣляетъ значеніе Федора и заставляетъ зрителя огляднуться на пройденную имъ дорогу. Сверхъ того, въ ней полнѣе опредѣляется характеръ Ирины. По формѣ, эта сцена лирическая, и въ этомъ качествѣ должна быть играна съ нѣкоторымъ паѳосомъ. Ирина просить Годунова пощадить Шуйского; онъ ей отказываетъ—вотъ и все виѣшие содержаніе. Но въ немъ, съ обѣихъ сторонъ, много психическихъ движений, а непреклонность Годунова является теперь въ строгой формѣ государственной необходимости. Какъ ни жестоки его мѣры, зритель долженъ видѣть, что ониѣ внушены ему не однимъ честолюбіемъ, но и болѣе благородною цѣлью, благомъ всей земли; и если не простить ему приговора Димитрія, то понять, что Димитрій есть дѣйствительно препятствіе къ достижению этой цѣли. Свой монологъ:

Высокая гора
Былъ царь Иванъ...

Годуновъ произноситъ внятно, не спѣша, какъ-бы погруженный въ самого себя. Когда онъ доходитъ до мѣста:

Семь лѣтъ съ тѣхъ поръ, кладя за камнемъ камень....

голосъ его одушевляется, и въ немъ слышатся гнѣвъ и скорбь, а послѣдня слова:

Изъ мѣста нѣть, быть мѣста не должно!

онъ выговариваетъ съ рѣшительностью, не допускающей возраженія. Но Ирина не считаетъ себя побѣжденной. Она истощаетъ всѣ доводы въ пользу Шуйского. Годуновъ ихъ всѣ опровергаетъ, и переходя изъ оборонительного положенія въ наступательное, требуетъ отъ Ирины, чтобы она сама помогла ему погубить Шуйскихъ. Ирина отвергаетъ это требование, и братъ и сестра расходятся какъ достойные противники, знающіе другъ друга и не теряющіе лишнихъ словъ, а зритель остается въ недоумѣніи, кому изъ двухъ будетъ принадлежать побѣда.

Эта сцена должна усилить ожиданіе развязки, и на нее нельзя не обратить главнаго вниманія.

Въ концѣ пятаго акта, Годуновъ, въ числѣ прочихъ бояръ, выходитъ съ Федоромъ изъ собора.

Когда Федоръ, узнавъ объ умерщвлении Шуйского, обращается къ Годунову со словами:

Ты вѣдалъ это?

а Годуновъ отвѣтаетъ:

Видитъ Богъ — не вѣдалъ!

въ его отвѣтѣ есть и правда, и ложь; онъ дѣйствительно не зналъ, что Шуйскій удавленъ, но приставивъ къ нему его смертельнаго врага, Туренина, онъ имѣлъ поводъ ожидать, что дѣло именно такъ кончится.

При извѣстіи о смерти Димитрія, Годуновъ не можетъ казаться равнодушенъ. Его волненіе видно сквозь наружное спокойствіе; но онъ скоро оправляется, и съ невозмущеннымъ видомъ предлагается послать на слѣдствіе Василія Шуйскаго.

Слова свои, обращенные вполноголоса къ Иринѣ:

Пути сошлися наши!

онъ произносить съдержаннѣемъ торжествомъ, и ставъ подъ начало Мстиславскаго (фактъ историческій), покидаетъ сцену съ эффектомъ, но безъ напыщенности, оставляя зрителю искупающее впечатлѣніе человѣка, которому участъ земли дороже всего, и который умѣеть не только повелѣвать, но и подчиняться другому, когда благо государства того требуетъ.

Темпъ его роли въ концѣ пятаго акта идетъ очень быстро, какъ и всѣхъ прочихъ ролей, ибо дѣйствіе напираетъ на катастрофу, нѣтъ болѣе мѣста для анализа, и события изображены подъ титлами, или *en racourci*.

Подобно какъ въ «Смерти Ioанна», такъ и въ этой драмѣ, судьба Годунова ею не оканчивается, но, пронизывая насквозь обѣ трагедіи, теряется въ будущемъ.

Насчетъ его наружности и пріемовъ отсылаю исполнителя къ «Постановкѣ: Смерти Ioанна».

Князь Иванъ Петровичъ Шуйскій.

Этотъ врагъ, соперникъ и жертва Годунова представляетъ разительную съ нимъ противоположность. Отличительные качества его — прямота, благородство и великодушіе; отличительные недостатки — гордость, стремительность и односторонность. Къ этому присоединяется нѣкоторая мягкость сердца, нечуждая сильному характеру, но всегда вредная для достижениія политическихъ цѣлей.

Зѣло онъ мягкосердѣ,

говорить про него благовѣщенскій протопопъ.

Младенецъ сущій!

говорить его племянникъ, Василій Шуйскій.

Скорѣ больно князь Иванъ!

говорить Дмитрій Шуйскій.

Трудно кривить душой!

говорить онъ самъ про себя.

Понятно, что такой человѣкъ не могъ выдержать борьбу съ Годуновымъ, который не былъ ни одностороненъ, ни мягкосердѣ, ни стремителенъ въ своихъ дѣйствіяхъ, ни разборчивъ въ средствахъ, и которому ничего не стоило кривить душой для достижения своихъ цѣлей. Но на сторонѣ Шуйскаго, какъ главы партии, были такія преимущества, которыхъ не доставало Годунову. Воинская слава князя Ивана Петровича гремѣла не только по всей Россіи, но и въ цѣломъ образованномъ мірѣ, читавшемъ еще недавно, на всѣхъ европейскихъ языкахъ, описанія знаменитой осады Пскова и восторженныя хвалы его защитнику. Его великодушный, доблестный нравъ, съ оттѣнкомъ западнаго рыцарства, былъ вѣдомъ друзьямъ и недругамъ. Вызовъ его Замойскому на единоборство, на который намекаетъ Шаховской въ первой сценѣ трагедіи, есть фактъ историческій. Гейденштейнъ и русская хроника рассказываютъ, что во время псковскаго обложенія, Шуйскій получилъ изъ литовскаго стана письмо отъ одного нѣмца, Моллера, изъявлявшаго желаніе перейти на нашу сторону. При этомъ Моллеръ послалъ Шуйскому тяжелый ящикъ съ просьбою вынуть изъ него казну и блости до его прибытія. Изъ предосторожности Шуйскій поручилъ искусному мастеру открыть ящикъ, и въ немъ оказалось 24 заряженныя ствola со взведенными курками, которые произвели бы взрывъ, еслибъ ящикъ былъ открытъ неумѣющи.

Приписывая это варварство, быть можетъ ошибочно, Замойскому, Шуйскій послалъ ему письменный укоръ, что онъ поступилъ нечестно, и предложилъ ему, вмѣсто того, помѣряться съ нимъ на сабляхъ, лицомъ къ лицу. Одна эта черта освѣщаетъ всего Шуйскаго со стороны его благородства и будущей несостоительности, какъ руководителя заговора. Воевода, имѣвшій подъ своей отвѣтственностью многія тысячи людей, и согласившійся играть жизнью въ личномъ дѣлѣ, изъ одного чувства прямоты—есть тотъ самый человѣкъ, который, впослѣдствіи, на очной ставкѣ съ Клешинымъ, предпочтетъ погубить свою голову, чѣмъ отвѣтить неправду на вопросъ царя, сдѣланный ему имѣнемъ его чести. И Федоръ, съ вѣрнымъ чутьемъ высокой души, удающей другую высокую душу, не ошибается въ Шуйскомъ, когда не требуетъ отъ него ни клятвы, ни цѣлованія иконы, а говоритъ:

Скажи по чести мнѣ, по чести только,
И слова твоего съ меня довольно!

Вообще причина любви Федора къ Шуйскому — это испытанныя прямота и благородство послѣдняго: они два родственные характера. Имѣй Федоръ силу и умъ, онъ бы былъ бы похожъ на Шуйского.

Какъ въ роли Федора, такъ и въ роли Шуйского, главныя основанія изложены во вступительной сценѣ. Изъ первыхъ словъ Шуйского мы узнаемъ его ненависть къ Годунову, и упорную привязанность къ старинѣ; изъ возраженія Василию Шуйскому — его честность съ самимъ собой; изъ отвѣта Головину — его доселѣ неколебимую вѣрность Федору; а изъ заключительнаго монолога — его отвращеніе отъ кривыхъ путей. Сверхъ того, въ этой сценѣ разсѣяно, въ разговорахъ разныхъ лицъ, много рефлексовъ, объясняющихъ другія стороны Шуйского, такъ, что при помощи этихъ данныхъ, исполнителю будетъ не трудно воплотить его личность и сдѣлать ее для зрителя несомнительною.

Въ сценѣ примиренія прежде всего бросается въ глаза гордость Шуйского. Слова:

Государь,
Мнѣ въ думѣ дѣлать нечего, и т. д.

должны быть сказаны даже съ нѣкоторою суворостью. Она продолжаетъ являться и во всѣхъ возраженіяхъ его Годунову, и въ первомъ отвѣтѣ царицѣ. Только послѣ монолога Ирины, когда она, кланяясь ему, говоритъ:

Моимъ болѣшимъ поклономъ
Прошу тебя, забудь свою вражду!

— ледяной панцырь, которымъ Шуйскій обложилъ свое сердце, растаиваетъ, и въ голосѣ его слышится дрожаніе, когда онъ отвѣчаетъ:

Царица-матушка, ты на меня
Повѣяла какъ будто тихимъ лѣтомъ!

Этотъ переходъ отъ суворости къ умиленію, это преклоненіе мужественнаго характера передъ женскою благостью — лучше всего обрисовываютъ Шуйского, и драматическій артистъ сдѣлаетъ хорошо, если обратить большое вниманіе на это мѣсто.

Со словами Шуйского:

Вотъ моя рука!

которая онъ выговариваетъ съ откровенною рѣшимостью, все враждебное исчезаетъ изъ его сердца и съ его лица. Онъ ис-

крено помирился съ Годуновымъ, искренно вѣрить его обѣщаніямъ, и съ полнымъ чистосердечiemъ произносить свою клятву. Къ выборнымъ, дерзающимъ сомнѣваться, что правитель сдержитъ свое слово, Иванъ Петровичъ обращается съ гнѣвнымъ упрекомъ, въ то самое время, какъ Годуновъ шепчетъ Клешину:

Замѣть ихъ имена,
И зашипи!

Здѣсь особенно видѣнъ контрастъ между характерами Годунова и Шуйского. Оба исполнителя должны, на репетиціяхъ, усвоить себѣ: первый — благозвучную убѣдительность голоса и невозмутимое спокойствие пріемовъ; другой — сначала гордую супровость, потомъ стремительную довѣрчивость въ своихъ новыхъ отношеніяхъ къ примиренному врагу.

Въ третьемъ актѣ, при вѣсти о вѣроломствѣ Годунова, Шуйский сперва не можетъ ей повѣрить, потомъ вскипаетъ негодованіемъ. Когда же братья его хлопотливо предлагаютъ каждый свою мѣру, онъ молчитъ, сдвинувъ брови, погруженный самъ въ себя, и вдругъ, какъ будто опомнившись и удивляясь, что они такъ долго ищутъ исхода, восклицаетъ:

Вы словно все въ бреду!

и рѣшается идти къ царю, увѣренный, что прямой путь самый лучшій. Его слова:

И можемъ нынѣ мы,
Хвала Творцу, не погрѣша сами,
Его низвергнуть чистыми руками!

должны звучать увѣренностью въ успѣхѣ, а слѣдующія затѣмы:

Наружу ложь! И эгинеть Годуновъ
Лишь солнце тамъ, въ востокѣ засіяетъ —

торжествомъ побѣды, какъ звуки бранной трубы.

Младенецъ! замѣчаетъ, пожимая плечами, Василій Шуйскій, когда дядя его удалился. И въ самомъ дѣлѣ, князь Иванъ Петровичъ въ этомъ случаѣ такой же младенецъ, какъ и самъ Федоръ, такой же какъ и всякий чистый человѣкъ, не вѣрящий, что наглая неправда можетъ взять верхъ надъ очевидной правдой.

Опять доказывается, что онъ слишкомъ много разсчитывалъ на Федора. Эта слабая опора подъ нимъ подlamывается, и когда онъ уходитъ съ негодующими словами:

Прости, великий царь!

зритель долженъ видѣть и слышать, что въ немъ произошелъ

одинъ изъ тѣхъ переворотовъ, которые измѣняютъ всю жизнь человѣка.

Свои распоряженія насчетъ возстанія онъ дѣлаетъ стремительно, и отдаетъ свои приказанія отрывисто, съ лихорадочною рѣшимостью. Ему не легко отказаться отъ долголѣтней вѣрности царю, отъ тѣхъ началъ законности, во имя которыхъ онъ жилъ доселѣ; но онъ думаетъ, что того требуетъ благо земли, а оскорбленая гордость ему поддакиваетъ. Но, если бы Федоръ еще одумался и смѣнилъ Годунова, Шуйскій отказался бы отъ возстанія. Поэтому, когда Федоръ за нимъ посылаетъ, онъ повинуется, предполагая, что Федоръ хочетъ дать ему удовлетвореніе.

Вмѣсто того, происходитъ сцена очной ставки, и Шуйскій, изъ чувства чести, выдаетъ себя головой. Здѣсь, быть можетъ, не безполезно сдѣлать возраженіе на ошибочное мнѣніе, что чувство чести въ XVI вѣкѣ было исключительно принадлежностью Запада. Къ прискорбію, мы не можемъ скрыть отъ себя, что въ московскій періодъ нашей исторіи, особенно въ цареніе Ивана Грознаго, чувство это, въ смыслѣ охраненія собственного достоинства, значительно пострадало, или уродливо исказилось; и что если мы обязаны московскому періоду нашимъ внѣшнимъ величиемъ, то купивъ его внутреннимъ своимъ униженіемъ, мы дорого за него заплатили. Но въ смыслѣ долга, признаваемаго человѣкомъ надъ самимъ собой, и обрекающаго его, въ случаѣ нарушенія, собственному презрѣнію, чувство чести, слава Богу, у насъ уцѣлѣло. Древняя юридическая формула: *Да будетъ мнѣстыдно!* была отмѣнена и забыта, но духъ ея не вовсе исчезъ изъ народнаго сознанія. Чему приписать иначе столько случаевъ, именно въ цареніе Грознаго, гдѣ его жертвы предпочитали смерть стыдному дѣлу? Чему приписать поступокъ князя Репнина, умершаго, чтобы не плясать передъ царемъ? Или поступокъ нашихъ пушкарей подъ Венденомъ, лишившихъ себя жизни, чтобы не быть взятыми въ плѣнъ? Или (если не ограничиваться одними мужскими примѣрами) поступокъ боярынь княгини Старицкой, жены князя Владимира Андреевича, избравшихъ казнь и мученія, чтобы не принять царскихъ милостей? Солгать же изъ желанія спасти свою жизнь — безъ сомнѣнія, считалось не менѣе постыднымъ, чѣмъ отдаваться живымъ непріятелю.

Связь съ Византіей и татарское владычество не дали намъ возвестъ идею чести въ систему, какъ то совершилось на Западѣ, но святость слова осталась для насъ столь же обязательной, какъ она была для древнихъ грековъ и римлянъ. Довольно потеряли мы нашего достоинства въ тяжелый московскій періодъ, довольно

приняли унизеній всякаго рода, чтобы не было нужно отыматъ у нашихъ лучшихъ людей того времени еще и возможности *реплики честнаю слова*, потому только, что это чувство есть также западное¹⁾.

Какъ ни извѣстна Шуйскому благость Федора, по послѣ своего признания, онъ не ожидалъ того оборота, который Федоръ дастъ его дѣлу. Послѣднее усилие Шуйского выдержать свой характеръ выражается въ словахъ:

Не вздумай, государь,
Меня простить! Я на тебя бы спала
Тогда пошелъ!

Слова эти онъ выговариваетъ гордо и сурово, какъ бы для того, чтобы отнять у Федора всякую возможность его помиловать. Но съ Федоромъ сладить не легко, когда онъ взялъ себѣ въ голову спасти утонающаго. Онъ, какъ неустрашимый пловецъ, бросается за нимъ въ воду, хватаетъ его за руки, хватаетъ за волосы, хватаетъ за что попало, и противъ воли тащить на берегъ. Суровость Шуйского разбивается въ дребезги объ это безпредѣльное великодушіе. Онъ побѣжденъ имъ теперь, какъ прежде былъ побѣженъ благостью Прины; слезы брызнули изъ его глазъ, и со словами:

Нѣть, онъ святой!
Богъ не велитъ подняться на него!

онъ уиатъ бы па колѣни передъ Федоромъ, еслибъ тотъ не вытолкалъ его изъ покоя, говоря:

Ступай, ступай! Раздѣтай, что ты едѣлалъ!

Послѣ этой сцены, мы видимъ Шуйского въ послѣдній разъ, въ кандалахъ, подъ стражею, ведомаго въ тюрьму его заклятымъ врагомъ, Тurenинимъ, назначеннымъ ему въ пристава. Онъ принялъ свой приговоръ, какъ заслуженное наказаніе, и въ его осанкѣ, въ его голосѣ должны чувствоватьсь раскаяніе, участіе къ народу, достоинство и преданиность судьбѣ. Совѣсть уже не позволяетъ ему идти противъ Федора, по онъ не можетъ

¹⁾ Это равняется отверженію въ русской драмѣ общихъ законовъ искусства потому, что эти законы признаны всемъ Европой. Странная боязнь быть европѣцами! Странное искашеніе русской народности въ сходствѣ съ турецкими, и русской оригинальности въ клеймахъ татарского ига! Славянское племя принадлежитъ къ семье индо-европейской. Татарщина у насъ есть элементъ напосній, случайный, привившійся къ намъ насильственно. Нечего имъ гордиться и имъ щеголять! И нечего становиться спиной къ Европѣ, какъ предлагаютъ некоторые псевдо-русы. Такая позиція доказывала бы только необразованность и отсутствіе исторического смысла.

пристать къ Годунову; ему остаются только—тюрьма или смерть. Его слова къ народу суть его послѣднія въ трагедіи; исполнитель произнесетъ ихъ какъ можно проще, но съ болѣшимъ чувствомъ, такъ, чтобы они сдѣлали впечатлѣніе на зрителя.

Разобравъ роль Шуйского, мы приходимъ къ заключенію, что это человѣкъ гордый и сильный, способный даже къ мѣрамъ суровымъ, сознательно совершающій несправедливости, когда онъ, по его убѣжденію, предписаны общею пользой, но слабый противъ движений своего сердца. Такіе люди могутъ пріобрѣсти во-сторженную любовь своихъ согражданъ, но они не созданы осуществлять перевороты въ исторіи. На это нужны не Шуйские, а Годуновы.

Лѣтописи не сохранили намъ наружности Ивана Петровича, но въ трагедіи она должна быть представительна. Мы можемъ вообразить его человѣкомъ высокаго роста, лѣтъ шестидесяти, съ просѣдью. Осанка его благородна, голось рѣзокъ, поступь тверда, приемы съ равными повелительны, съ низшими благосклонны.

Съ купцомъ, со смердомъ ласковъ,
А съ нами гордъ!

говорить про него Клешнинъ, и этотъ оттѣнокъ не долженъ пропасть въ исполненіи.

Ирина.

Какъ ангель-хранитель Федора, какъ понуждающее, сдерживающее и уравновѣщающее начало во всѣхъ его душевныхъ проявленіяхъ, стоитъ возлѣ него царица Ирина.

Это одна изъ свѣтлыхъ личностей нашей исторіи. Русскіе и иностранцы удивлялись ея уму и восхищались ея красотой. Ее сравнивали съ Анастасіей, первой женой Ивана Грознаго, той, кому Россія обязана краткими годами его славы. Послѣ смерти Федора, она была единодушно признана его преемницей, и хотя тогда же постриглась подъ именемъ Александры, но таково было къ ней уваженіе земли, что боярская дума нашла нужнымъ издавать граматы не иначе, какъ отъ имени царицы Александры, до самаго избрания Годунова.

Рѣдкое сочетаніе ума, твердости и кроткой женственности составляютъ въ трагедіи ея основные черты. Никакое мелкое чувство ей недоступно. У нея всѣ великия качества Годунова, безъ его темныхъ сторонъ. Все ея честолюбіе обращено на Федора. Ей больно, что онъ такъ слабъ; ей хотѣлось бы пробудить въ немъ волю; она не только не выставляетъ наружу свое

влияние на него, по тщательно его скрываеть, старалась всегда оставаться въ тѣни, а его выказывать въ самомъ выгодномъ свѣтѣ. Она бережно обращается съ его слабостями; знаетъ его желаніе казаться самостоятельнымъ, и никогда ему не перечить. Любовь ея къ Федору есть любовь материнская; она исполняетъ его капризы, поддается его поддразниванью, занимаетъ его, нянчится съ имъ, но не пропускаетъ случая напомнить ему, что онъ царь, что онъ имѣетъ право и обязанность повелѣвать, гдѣ того требуетъ его совѣсть. Нѣтъ сомнѣнія, что Годуновъ преимущественно обицаетъ ей своей силой; но она поддерживаетъ брата не изъ родственного чувства, а по убѣждению, что онъ единственный человѣкъ, способный править царствомъ. Тѣмъ не менѣе, ее оскорбляетъ слишкомъ полное подчиненіе ему Федора. Ей хотѣлось бы, чтобы онъ не только казался, но дѣйствительно былъ господиномъ въ своемъ домѣ. Она, наперекоръ брату, напоминаетъ Федору, что выписать Дмитрія изъ Углича—есть дѣло не государственное, но семейное, въ которомъ онъ долженъ быть судьею. Съ ея высокимъ умомъ, съ ея благородствомъ сердца, она не могла не оѣзжть Ивана Петровича Шуйского, и хотя не раздѣляетъ его политическихъ мнѣній, но понимаетъ его оппозицію, и находитъ, что братъ ея долженъ бы склонить Шуйского на свою сторону, а не стараться его погубить. Она, какъ и Федоръ, хотѣла бы согласить все разпородное, примирить все враждующее, но когда это невозможно, она, не колеблясь, становится на ту сторону, гдѣ, по ея убѣждению, правда.

Хотя роль Ирины не ярко проходить черезъ трагедію, но она освѣщаетъ ее всю своимъ индивидуальнымъ свѣтомъ, ибо всѣ нити событий сходятся въ Федорѣ, а Федоръ неразрывно связанный съ Ириной.

Въ Иринѣ характеръ не выказывается сразу, какъ въ Федорѣ и въ Шуйскомъ. Она въ своей первой сценѣ видна только со стороны своей кротости, заботливости о Федорѣ и готовности попасть въ тонъ его шутливаго настроенія. Это сцена интимная, гдѣ Ирина не царица, а добрая, любящая жена.

Въ слѣдующемъ актѣ качество это отступаетъ на второй планъ и даетъ мѣсто, въ сценѣ примиренія, другому качеству: официальной представительности. Здѣсь Ирина не иначе относится къ Федору, какъ къ государю. Къ Шуйскому она обращается какъ царица, и даже даетъ ему, хотя косвенно и осторожно, почувствовать разстояніе, ихъ раздѣляющее. Тѣмъ сильнѣе она дѣйствуетъ на Шуйского, когда, напомнивъ ему, что онъ слуга и подданный, она кланяется ему въ поясъ и просить его забыть свою вражду къ Годунову. Этотъ поклонъ и предше-

ствующій ему монологъ Ирины должны быть проникнуты такимъ чувствомъ и достоинствомъ, чтобы всѣмъ стало понятно, что Шуйскому невозможно противостоять имъ.

Въ концѣ третьаго акта, Иринѣ предстоитъ довольно трудная нѣмая игра, съ того мѣста, гдѣ Годуновъ отрекается отъ правленія, до того, гдѣ Федоръ, давъ ему уйти, бросается къ ней на шею. Всѣ страданія Федора, его изнеможеніе, борьба съ самимъ собой, и, наконецъ, побѣда надъ собственной слабостью, отражаются на лицѣ Ирины участіемъ, боязнью, состраданіемъ и радостью. Нѣжность ея къ Федору, когда она обнимаетъ его, со словами:

Нѣть, Федоръ, нѣть, ты сдѣлалъ такъ, какъ должно!

имѣеть характеръ сердечнаго порыва, и производить тѣмъ вполнѣ впечатлѣніе, чѣмъ сдержаннѣе будетъ передъ этимъ исполнительница.

Въ четвертомъ актѣ, въ сценѣ очной ставки, Ирина съ перваго появленія Шуйскаго догадалась, что въ немъ таится враждебный замыселъ. Она слѣдить съ беспокойствомъ за его выраженіемъ, и когда Федоръ требуетъ отъ него отвѣта, она, съ необыкновеннымъ присутствиемъ духа, чтобы спасти Шуйскаго и вмѣстѣ обязать его въ вѣрности, проситъ Федора не спрашивать его о прошедшемъ, но только взять съ него слово за будущее. Во всей этой сценѣ, а равно и въ слѣдующей, гдѣ Федоръ, узнавъ о челобитнѣ Шуйскихъ, посыаетъ ихъ въ тюрьму, Ирина, своимъ благоразуміемъ, спокойствіемъ и присутствіемъ духа представляетъ контрастъ съ хлопотливостью и растерянностью Федора.

Въ пятомъ актѣ Ирина является вмѣстѣ съ княжной Мстиславской. Чувство ревности, которое такъ легко западаетъ въ сердце даже великодушной женщины, не коснулось Ирины. Въ ласковомъ обращеніи съ своей невольной соперницей она не выказываетъ преувеличенья, какъ сдѣлала бы на ея мѣстѣ другая, побѣдившая свою ревность. Съ заботливой добротой и съ женской солидарностью она поправляетъ разстроенные поднизи Мстиславской, и не думаетъ показать этимъ великодушіе; ея участіе и солидарность разумѣются для нея сами собою. Колѣнопреклоненіе Ирины передъ Федоромъ, ея просьба за Шуйскаго — все должно быть просто и естественно, безъ малѣйшей торжественности. Вѣсть о смерти Шуйскаго, а потомъ о смерти Дмитрія поражаютъ ее сильно, но не лишаютъ присутствія духа, и утѣшная Федора, она не упускаетъ изъ вида участіи государства. Ея соболѣзвованіе проникнуто несказанною горестью, а ея отвѣтъ

Годунову, торжествующему, что ихъ пути сошлись, тяжелымъ сознаніемъ, что дѣйствительно оба страшныя события ихъ сблизили. Ея восклицаніе:

О, еслибъ имъ сойтись не довелось!

которымъ оканчивается ея роль, есть болѣзниенный крикъ, вырвавшійся изъ самой глубины ея сердца.

Къ сожалѣнію, у насъ нѣтъ портретовъ Ирины. Одежда ея всегда богата, а въ торжественныхъ случаяхъ великолѣпна. Архіепископъ элассонскій, Арсеній, бывшій въ 1588 году въ Москвѣ вмѣстѣ съ константинопольскимъ патріархомъ Іереміею, видѣлъ ее въ длинной мантіи, поверхъ бархатной одежды, осыпанной жемчугомъ. На груди у нея была цѣль изъ драгоцѣнныхъ каменьевъ, а на головѣ корона съ двѣнадцатью жемчужными зубцами. Одежда ея боярынь была блѣлая, какъ снѣгъ. Англичанинъ Горсей также говоритъ, что Ирина, въ день вѣнчанія Федора, сидѣла на престолѣ, у открытаго окна, въ коронѣ, вся въ жемчугѣ и драгоцѣнныхъ каменяхъ. Въ трагедіи она перемѣняется одежду нѣсколько разъ, смотря по обстановкѣ, въ которой находится.

Самое задушевное желаніе Ирины—было имѣть дѣтей, и въ своемъ свиданіи съ константинопольскимъ патріархомъ она такъ трогательно просила его молить о томъ Бога, что патріархъ заплакалъ. Но Богъ не услышалъ ихъ молитвъ, и единственный ребенокъ Ирины, дѣвочка, названная Феодосіею, умерла вскорѣ послѣ рожденія.

Во всей наружности Ирины разлито скромное достоинство. Взглядъ ея уменъ, улыбка добра и привѣтлива; каждое ея движенье сплавно; голосъ ея тихъ и благозвученъ, скорѣе контратанго, чѣмъ сопрано. Атмосфера спокойствія ее окружаетъ; при ней каждый невольно становится на свое мѣсто, и ему отъ этого дѣлается легко; ея присутствіе вызываетъ въ каждомъ его лучшія стороны; при ней дѣлаешься добрѣе, при ней дышется свободнѣе; отъ нея, по выражению Шуйскаго, вѣтъ тихимъ лѣтомъ.

Князь Василій Шуйскій.

Объ этомъ хитромъ, но не глубокомъ человѣкѣ я говорилъ подробно въ моемъ первомъ «Проектѣ», такъ что не много прійдется здѣсь прибавить. Онъ представленъ у меня изобрѣтателемъ и зачинщикомъ сложной козни противъ Годунова. Мастеръ въ такого рода дѣлахъ, онъ чрезвычайно остороженъ, и не суетится въ опасность, не упрочивъ себѣ возможности отступленія. Онъ

не прочно и свергнуть Федора, чтобы посадить на царство Дмитрия, но находить, что это дело недостаточно подготовлено, и говорить Головину:

Такъ, зря, нельзя!

По этой причинѣ, а не изъ вѣрности Федору, онъ и дядю отговариваетъ отъ возстанія. Держать же въ своихъ рукахъ нити замысловатой интриги, имѣющею за собой вѣроятіе успѣха — ему очень пріятно. Ему улыбается мысль, что духовенство и граждане, подписавъ челобитнью о разводѣ, попались въ западню и должны, хотя, или нѣхотя, идти вмѣстѣ съ Шуйскими. Онъ выказываетъ большую виртуозность въ уговариваніи Мстиславскаго отказать Шаховскому и сдѣлать изъ сестры своей царицу.

Когда его приводятъ, арестованного, къ Годунову, онъ не показываетъ смущенія, но говоритъ очень спокойно, что затѣялъ челобитнью ему-же въ услугу. При этомъ онъ нисколько не ожидаетъ, что Годуновъ ему повѣритъ, но употребляетъ этотъ изворотъ только для благовидности, чтобы перейти на сторону Годунова не въ качествѣ переметчика, но давнишняго его приверженца. И Годуновъ, знающій его насквозь, не тратитъ съ нимъ лишнихъ словъ, но принимаетъ егоувѣреніе въ преданности, и вѣрить ей теперь, потому, что она въ интересахъ Шуйскаго. Нѣкоторые критики замѣтили мнѣ, что Василій Шуйскій, сдѣлавшись такъ легко орудіемъ Годунова, играетъ невыгодную для себя роль — и я не могу съ ними не согласиться.

Нельзя дать драматическому артисту лучшаго совѣта, какъ играть Шуйскаго такъ, какъ играетъ его г. Зубровъ въ «Дмитріе Самозванецъ» Чаева, и въ моей «Смерти Иоанна».

Головинъ.

Этотъ также интриганъ, и въ томъ-же самомъ дѣлѣ, но съ особеннымъ индивидуальнымъ оттенкомъ. Онъ запосчивѣ Шуйскаго. Ставя свою цѣль выше, онъ болѣе рискуетъ, и надѣясь на свою находчивость, не подготавливаетъ себѣ задней двери на случай неудачи. Въ немъ болѣе дерзости, чѣмъ хитрости.

Лупѣ-Клешнинъ.

Этотъ заслуживаетъ болѣе подробнаго разсмотрѣнія. Это типъ мошенника, преимущественно русскій; по крайней мѣрѣ, его рѣдко встрѣчаешь между иностранцами. Можно-бы назвать его

мошенникомъ сугубымъ, или мошенникомъ съ перехватомъ. Каждую свою плутню онъ совершааетъ не просто, а посредствомъ другой, предварительной плутни. Такъ, напримѣръ, когда льстить, онъ не просто льстить, но посредствомъ грубости, заключающей въ себѣ похвалу; и на людей, не особенно тощихъ, такая лесть дѣйствуетъ тѣмъ сильнѣе, чѣмъ грубѣе ея оболочка. Образчикомъ тому служить его упрекъ Федору, «что онъ пошелъ весь въ батюшку». Насъ рѣдко оскорбляетъ обвиненіе въ порокахъ, которыхъ мы рѣшительно чужды, тѣмъ менѣе обвиненіе въ излишней силѣ. А Федору такой упрекъ настоящая лафа. Какъ ему не согласиться, что онъ дѣйствительно суровъ и крутъ, когда его обвиняютъ въ томъ его дядка, старый, испытанный слуга, извѣстный своей простотой и откровенностью? Мало и малу этотъ пріемъ перешель Клешину въ привычку, и оғъ грубитъ даже безкорыстно. Для Годунова, такой человѣкъ — находка. Когда ему нужно, чтобы что-нибудь было высказано, чего онъ самъ не хочетъ высказать, по принятому правилу сдержанности и скромности, то высказываетъ Клешинъ безъ обиняковъ, а Годунову остается только извинять его простоту. Клешинъ-же преданъ Годунову столько-же изъ личныхъ выгодъ, сколько отъ скрытаго презрѣнія къ Федору. Онъ не въ состояніи понять Федоровой благости, и откровенно предпочитаетъ ему батюшку Ивана Васильича, который ни съ кѣмъ долго толковать не изволилъ. Клешинъ человѣкъ очень рѣшительный, ничѣмъ не стѣсняющійся, безъ совѣсти и предразсудковъ, не бѣлоручка и большой циникъ. Онъ изъ числа тѣхъ людей, которые говорятъ: «Мы люди простые, люди русскіе! Рукъ не моемъ, ковшей не полощемъ! То все про большихъ господъ, про бояръ, да про иѣмцовъ; а нашъ братъ по простотѣ: морду зоветъ рыломъ, а пощечину — оплеухой!» И за этой простотой, за этой грубостью, таится цѣлый механизмъ кознодѣйства. Впрочемъ, Клешинъ мало кого обманываетъ; онъ для этого недовольно изворотливъ; да оно ему и не нужно; съ него довольно чтобы его боялись какъ Годуновскаго человѣка, и сторонились отъ него, какъ отъ быка.

Въ его роли два важныя мѣста: вербованіе Василисы Волоховой и очная ставка съ княземъ Иванъ Петровичемъ. Оба мѣста сами по себѣ понятны и не требуютъ поясненій.

Предложеніе его ѻхать въ Угличъ, на слѣдствіе, исполнитель долженъ сказать, обдумавши его хорошенько; оно знаменательно для всей трагедіи и намекаетъ на историческій фактъ.

Наружность Клешина грубая, циническая, а взглядъ его волчій. Онъ внослидствіи, убоялся огня адова, пошелъ въ монахи, и пос химился подъ именемъ отца Левка.

Князь Туренинъ.

Это роль не трудная, заключающаяся только въ непримириимой враждѣ ко князю Ивану Шуйскому, которая должна быть выставлена какъ можно ярче. Такъ какъ между его первымъ и вторымъ появлениемъ есть большой промежутокъ, то наружность его должна быть очень замѣтна, дабы, когда онъ ведетъ Ивана Шуйского въ тюрьму, зрителъ тотчасъ его припомнить, и узналъ, что это именно Туренинъ, а не кто другой, кому теперь поручается участъ Шуйского. Выраженіе Туренина мрачное и мистицельное.

Василиса Волохова.

Роль очень эффектная и не совсѣмъ легкая, если не брать ее съ одной вѣшней стороны. Изъ разныхъ ея проявленій зрителъ долженъ, еще до сцены съ Клешниномъ, составить себѣ полное понятіе о характерѣ Волоховой, такъ чтобы ея готовность совершить преступленіе его не удивила. Клешнинъ опредѣляетъ ее вѣрно, говоря про нее:

На всѣ пригодна руки:

Гадальщица, лекарка, сваха, сводня,
Усердна къ Богу, съ чортомъ не въ разладѣ.

Единственный двигатель всѣхъ дѣйствій Волоховой — это деньги. Изъ-за нихъ она пускается на всевозможныя ремесла, и какъ Протей, принимаетъ всевозможные виды. У нея, какъ у Клешнина, нѣть ничего святого, но она съ большою готовностью подлаживается подъ всѣ вкусы. Цинизмъ ея не менѣе безстыденъ, чѣмъ цинизмъ Клешнина, но онъ гораздо наивнѣе, ибо она судить обо всѣхъ по себѣ, и высказываетъ часто самая рискованныя убѣжденія, полагая, что кто не дуракъ, у того и быть иныхъ не можетъ. Въ молодости она была баба веселая, не строгая къ добрымъ молодцамъ, когда къ ней обращались не съ пустыми руками; теперь-же она принимаетъ большое участіе въ сердечныхъ дѣлахъ другихъ: кого посвataетъ, кому и такъ доставить свиданіе. Ея мнѣніе о людяхъ самое низкое; она полагаетъ, что нѣть человѣка, который за деньги не сдѣлать-бы всего на свѣтѣ, не отравиль-бы отца и матери; но это, по ея словамъ, отъ немощи человѣческой, и быть иначе не можетъ, стало тутъ нѣть ничего и дурного, а глупъ тотъ, кто ближняго не бережется, а паче всего, собственныхъ дѣтей; на то и разумъ человѣку данъ.

Она большая богомолка, охотница прикладываться къ ико-

намъ, знасть всѣхъ московскихъ игуменій и игумновъ, и вхожа въ лучшіе дома. Боярыни отъ нея души не чаять; она имъ и солить, и варить, и лѣтники кроить, и ферязи пить; а боярыни про суженыхъ гадасть; а боярамъ отъ разныхъ скорбей напечтываетъ; а всѣмъ вмѣстѣ переноситъ сплетки изъ дома въ домъ; однихъ поссорить, другихъ помирить, и съ обѣихъ сторонъ выпросить себѣ подарокъ. Самые сложные обряды она знаеть наизусть, и иѣть свадьбы, и пѣть помолвки, и иѣть крещеніе, и иѣть именинъ, и иѣть похоронъ, гдѣ-бы она не играла роли. За каждый свой совѣтъ, за каждую услугу, она получаетъ, отъ кого ширинку, отъ кого пару соболей, отъ кого деньги, и все это прячется подъ замокъ, отъ котораго ключъ она поситъ на шеѣ, вмѣстѣ съ образками и ладонками. Она любить говорить про свою нищету и вдовье сиротство, но она не робкаго свойства, за словомъ въ карманъ не полѣзть, и, при случайнѣ, великая мастерица ругаться. Бываетъ, что иной бояринъ, который правомъ покруче, велить за какую-нибудь продѣлку согнать ее со двора; но она, выпмыгивая изъ воротъ, успѣеть, при всей дворянѣ, насулить ему такую кучу разныхъ бѣдъ, что, узнавъ о томъ, бояринъ призадумается. А если вскорѣ захватиться въ домѣ ребенокъ, или начнется пожаръ, то, на представленія жены, бояринъ скажетъ: Ну, ну, добро, пошли этуто кошель чортовой бабѣ, чтобъ она порчи у насъ не чинила!

Типъ ея, съ неизбѣжными измѣненіями, сохранился до нашего времени, и потому наружность ея и пріемы не требуютъ описанія. Не думаю, чтобы кто-либо могъ передать Волохову лучшіе нашей заслуженной, необыкновенно умной и тонкой артистки, г-жи Линской.

Князь Шаховской и княжна Мстиславская.

Эти два лица играютъ хотя краткую, но необходимую роль въ трагедіи, но ихъ органической связи съ ея механизмомъ: безъ Мстиславской не было бы отказа Шаховскому; безъ Шаховского Федоръ не послалъ бы Шуйскихъ въ тюрьму. Но оба лица, какъ эпизодическая, особенно Мстиславская, едва очерчены и не даютъ времени исполнителямъ углубиться въ ихъ характеры. Мстиславская — красивая дѣвица, привязанная къ своему дядѣ и воспитателю, Ивану Шуйскому, котораго она очень боится; женщина-же своего, Шаховского, она любить и сильно стыдиться.

Шаховской — красивый, удалой молодецъ, благородный, отважный, ловкий во всѣхъ тѣлесныхъ упражненіяхъ, но не легко

связывающей двѣ идеи вмѣстѣ. Отличительная его черта — необдуманность, и критики, порицая его за этотъ недостатокъ, доказали свою проницательность, равно какъ и открытиемъ, что Иванъ Петровичъ Шуйскій неспособенъ быть главою политической партіи.

Митрополитъ Діонисій, архієпископъ Іовъ, архієпископъ Варлаамъ, и прочія духовныя лица.

Хотя ни одному изъ нихъ не суждено явиться на сцену иначе, какъ *инкогнито*, но для полноты обзора, не мѣшаетъ сказать о нихъ нѣсколько словъ.

Діонисій былъ человѣкъ достойный, всѣми уважаемый, заслужившій отъ современниковъ, своею ученостью и краснорѣчіемъ, прозваніе *мудрого грамматика*. Главной его заботою было расширеніе церковныхъ правъ. Онъ не поддавался Годунову, которому не разъ приходилось его задобривать, и грамата, врученная ему во второмъ актѣ, есть фактъ исторической. Когда начался процессъ Шуйскихъ, онъ и крутицкій архієпископъ Варлаамъ, оба энергически протестовали противъ ихъ осужденія, и оба были сведены съ престоловъ. Іовъ же, напротивъ, архієпископъ ростовскій, всегда держаль сторону Годунова, и былъ возведенъ въ санъ патріарха всея Руси. Роль его въ дѣлѣ обѣубіеніи царевича Дмитрія — очень незавидная. Экономія трагедіи не допускала развитія святительскихъ характеровъ, но въ ней сохранены самостоятельность Діонисія и подобострастіе Іова. На сценѣ они могутъ показаться только въ условномъ видѣ *старцовъ*, равно какъ и благовѣщенскій протопопъ и чудовскій архимандритъ. Духовника-же Федора можно и вовсе исключить.

Богданъ Курюковъ и прочіе купцы.

Роль первого требуетъ нѣкотораго поясненія; другіе только способствуютъ колориту трагедіи. Курюковъ — человѣкъ минувшаго вѣка, когда еще значеніе удѣльныхъ князей было только побѣждено, а не вовсе уничтожено. Въ его время народъ принималъ еще участіе въ дѣлахъ земли, и сочувствие его давало перевѣсь той, или другой сторонѣ. На него опирались политическая партіи съ успѣхомъ, не такъ какъ попытался опереться Шуйскій, когда уже царь Иванъ истолокъ, какъ въ ступѣ, всѣ историческія отношенія, связывавшія народъ съ удѣльнымъ княжествомъ. Курюковъ еще помнить эти отношенія и держится ихъ свято. Другіе купцы привержены къ Шуйскимъ болѣе по

тождественности ихъ интересовъ и по личному сочувству; но для Курюкова Шуйскіе представляютъ знамя, которому онъ служить по преданію, и за которое умираетъ. Это одна изъ тѣхъ богатырскихъ фигуръ до-петровского времени, про которыхъ полякъ Пасекъ говоритъ, что когда онъ стояли въ сомнѣніи строю, съ бердышами въ рукахъ, то казалось, что идень «на отцовъ родилъ.» Но въ трагедіи Курюковъ является уже какъ развалина资料 of the past, навсегда прошедшаго времени. Онъ сталъ слабъ и болтливъ, и часто заговоривается. Только когда дѣло идетъ о Шуйскіхъ, онъ находитъ свою прежнюю ясность и прежнюю энергию. Лицо его умно и добродушно, ростъ высокъ, вся фигура живописна.

Иванъ Красильниковъ и Голубь-сынъ, оба дюжіе молодцы, особенно второй. Ихъ ролей не слѣдуетъ давать щедушнымъ статистамъ, иначе выйдетъ смѣшное противорѣчіе между ихъ наружностью и приписываемой имъ силой. Одно изъ назначеній обоихъ — это показать неизгладившіяся еще, или возобновившіяся послѣ Іоанна, отношенія взаимнаго довѣрія между народомъ и боярствомъ.

Князь Андрей, Дмитрий и Иван Шуйскіе; князь Мстиславскій и князь Хворостининъ.

Всѣ три Шуйскіе были обвинены въ измѣнѣ и сосланы въ заточеніе, гдѣ, одновременно съ Иваномъ Петровичемъ, удавлены также Иванъ Ивановичъ и Андрей Ивановичъ. Послѣдній, настаивающій въ третьемъ актѣ на убієніи Годунова, былъ признанъ главнымъ преступникомъ.

Желательно, чтобы у всѣхъ троихъ, въ осанкѣ и пріемахъ, была видна родственная черта гордой независимости, которой они, вмѣстѣ съ Иваномъ Петровичемъ, отличаются въ большей мѣрѣ, чѣмъ другіе бояре, ихъ сторонники.

О Хворостининѣ и Мстиславскомъ не могу сказать ничего, кроме, что первый былъ извѣстенъ умомъ и воинскою доблестью, а второй, подобно своему отцу, постриженному Годуновымъ, одною доблестью. У Мстиславскаго есть сцена, требующая большой живости въ исполненіи, именно сцена, гдѣ онъ даетъ отказъ Шаховскому.

Федюкъ Старковъ.

Этотъ шпіонъ, слуга князя Ивана Петровича и его предатель, почти вовсе не говоритъ, но является въ трехъ важныхъ

мѣстахъ трагедіи. Чтобы придать ему нѣкоторую оригинальность, я предлагаю представить его сѣдымъ человѣкомъ, самаго почтенного вида, котораго одна наружность вселяетъ довѣріе. Онъ какъ будто ничего не видитъ и не знаетъ, кромѣ своей должности дворецкаго; но, когда на него не смотрятъ, глаза его блѣгаютъ какъ мыши, а уши такъ и навастриваются. Если за эту роль возьмется умѣющій, она дастъ ему случай къ интересной нѣмой игрѣ.

Гуслярѣ.

Онъ долженъ быть молодъ, а не старъ, чтобы его наружность составляла контрастъ съ Курюковымъ. Пѣсня его о Шуйскомъ передѣлана изъ настоящей народной пѣсни и болѣшая часть стиховъ сохранена. Очень важно подобрать подъ нихъ приличный напѣвъ, чтобы несвѣдующій въ археологіи исполнитель не вздумалъ угостить публику какимъ-нибудь романсомъ. Худшей услуги онъ бы не могъ окказать народной сценѣ на Яузскомъ мосту.

Въ собраніи Стаковича онъ найдетъ характерные и подходящіе мотивы. Одежда гусляра бѣдна, но опрятна.

Ниціе.

Эти должны быть въ лохмотьяхъ, и чѣмъ они будутъ оборваннѣе, тѣмъ живописнѣе выйдетъ послѣдняя картина. Когда Годуновъ со Мстиславскимъ уходятъ со сцены, а бояре и народъ спѣшатъ за ними, нищіе затягиваютъ псаломъ, но такъ тихо, что онъ только слышится сквозь послѣдній монологъ Федора, но его не заглушаетъ. Нѣкоторыя особенности одежды, а главное, оригинальный народный напѣвъ можно найти въ «*Калькахъ перехожихъ*» г. Безсонова.

ДЕКОРАЦІИ.

Большая часть декорацій «*Смерти Иоанна Грозного*» годится и для «*Царя Федора*», но если онъ будетъ данъ, то надо сдѣлать три новыхъ:

Первую, въ началѣ третьяго акта:

Садъ князя Ивана Петровича Шуйского.

На первомъ планѣ кусты смородины и большіе подсолнечники; въ сторонѣ заборъ съ калиткой; въ глубинѣ прудъ, съ отраженіемъ въ немъ звѣзднаго неба, и крыльцо княжескаго

дома, по которому сходятся действующія лица. Сначала ночь, потомъ занимающаяся заря.

Вторую, въ концѣ четвертаго акта:

Мостъ черезъ Яузу.

Онъ долженъ идти отъ зрителей въ глубину сцены, немного пакося, чтобы все на немъ происходящее было видно. За рѣкой уголъ укрепленія съ воротами, черезъ которыхъ выводить Шуйскихъ на мостъ. Вдали рощи и монастыри.

Третью, въ концѣ пятаго акта:

Площадь передъ Архангельскимъ соборомъ.

Церковные врата должны находиться на первомъ планѣ, справа, или съ лѣва, ибо вся сцена происходит у самаго собора.

ОБЩІЯ ЗАМѢЧАНІЯ.

При неустановившейся еще у насъ театральной критикѣ, при отсутствіи общеизвестной теоріи драматической игры, артисты наши бываютъ постоянно сбиваются самыми разнородными взглядами, не только на ихъ исполненіе, но и на основныя правила искусства.

Да будетъ же мнѣ позволено, не вдаваясь въ подробную теорію, которой здѣсь не мѣсто, заявить только о коренномъ законѣ, существующемъ руководить исполнителей всякой серьезной драмы. Законъ этотъ для нихъ тотъ же самый, какъ и для драматического поэта: онъ предписываетъ взаимное проникновеніе идеализма и реализма, или, простыми словами: соединеніе правды съ красотой.

Полная и голая правда есть предметъ науки, а не искусства. Искусство не должно противорѣчить правдѣ, но оно не принимаетъ ее въ себя *всю, какъ она есть*. Оно береть отъ каждого явленія только его типическія черты, и отбрасываетъ все несущественное. Этимъ живопись отличается отъ фотографіи, поэзіи отъ исторіи, и, въ частности, драма отъ драматической хроники. Иллюзія, производимая искусствомъ, не должна быть иллюзіей полнаго обмана. Удовольствіе, ощущаемое нами при видѣ художественного портрета, есть иное чувство, чѣмъ созерцаніе оригинала въ зеркалѣ. Напротивъ, оригиналъ часто бываетъ намъ непріятенъ, а воспроизведеніе насъ привлекаетъ. Причина тому, что живопись (когда она достойна этого имени) отбрасываетъ

все, что въ оригиналѣ случайно, незнаменательно, индифферентно, и сохраняетъ только его сущность. Она возводить единичное явленіе природы въ типъ, или въ идею, другими словами, она его идеализируетъ, и тѣмъ придаетъ ему красоту и значеніе. Тоже дѣлаетъ драматургъ съ историческимъ событиемъ; тоже должны дѣлать съ нимъ и драматические исполнители, которыхъ обязанность: облекать въ плоть и кровь идею драматурга. Какъ его фигуры въ драмѣ не суть повторенія живыхъ личностей, но идеи этихъ личностей, очищенныя отъ всего, что не принадлежитъ къ ихъ сущности, такъ и драматической артистѣ долженъ, въ исполненіи, воздерживаться отъ всего, что не составляетъ сущность его роли, но тщательно отыскивать и воспроизводить всѣ ея типическія черты. Его игра должна быть согласна съ природой, но не быть ея повтореніемъ. Нѣтъ сомнѣнія, что Юлію Кесарю случалось иногда кашлять и чихать, какъ и всѣмъ другимъ смертнымъ, и художникъ, который, въ его роли, вздумалъ бы кашлять и чихать, не отступилъ бы отъ природы, но онъ своимъ реализмомъ умалилъ бы идею Юлія Кесаря, ибо его сущность состояла не въ чиханыи, которое онъ раздѣлялъ и съ другими римлянами, но въ чертахъ ему одному принадлежащихъ. Исполнитель серьезной роли не долженъ забывать, что, при ограниченности драматической рамы, каждое его движеніе, каждая его интонація, имѣютъ значеніе; онъ не долженъ позволять себѣ ничего лишняго, и не долженъ упускать ничего существеннаго: однимъ словомъ, онъ долженъ проникнуться *идеей*, имѣ представляемой, и постоянно держаться на ея высотѣ, имѣя въ виду *идеальную*, а не реальную правду. Я настаиваю на этомъ законѣ такъ положительно потому, что онъ найденъ не мной, а Аристотелемъ. Къ нему же пристали всѣ великие критики нашего времени, въ томъ числѣ Лессингъ и Гёте, и въ этомъ смыслѣ онъ можетъ, по справедливости, называться закономъ европейскими. Хотя многіе у насъ находятъ, что мы не обязаны подчиняться этимъ законамъ «потому, что мы не европейцы»; — подождемъ, чтобы Азія, или Новая Голландія выслали намъ болѣе вѣрную эстетику, или же, чтобы явились особенные русскіе законы искусства, которые еще не открыты, но скоро должны открыться; а до того, за неимѣніемъ лучшаго, будемъ держаться, какъ въ техникѣ драмы, такъ и въ ея исполненіи, законовъ европейскихъ, подъ опасеніемъ попасть въ беззаконность.

Если бы кто нашелъ, что все сказанное мною разумѣется са мо собой, и что я, по французскому выраженію, взламываю незамкнутую дверь, — я тому отвѣчу, что совершенно съ нимъ согласенъ, но, въ оправданіе себѣ, укажу на распространив-

шуюся доктрину о какихъ-то русскихъ *[началахъ]*, на которыхъ должны у насъ развиваться наука и искусство.

Есть русские нравы, русская физиognомія, русская исторія, русская археологія; есть даже русское искусство—но не *русскихъ началъ искусства*, какъ не быть русской таблицы умноженія. Нѣть, въ строгомъ смыслѣ, и *европейскихъ началъ*, а есть начала абсолютныя, общія, вѣчныя. Можно сомнѣваться въ вѣрности ихъ опредѣленія, но не ихъ существованія; можно спорить о ихъ сущности, но не о ихъ примѣнимости. И если бы даже которое-нибудь изъ этихъ началъ не было достаточно уяснено, то съ минуты своего уясненія, оно станетъ обязательно для всѣхъ націй безъ исключенія. Которое же изъ нихъ признано годнымъ для одного народа, то годно для всѣхъ народовъ, ибо передъ законодательствомъ искусства не быть привилегированныхъ классовъ.

Съ этими абсолютными началами не слѣдуетъ смѣшивать ни ту національную физиognомію, которую *неволно* выказываетъ каждый драматургъ и каждый исполнитель, и которая, въ иныхъ случаяхъ, бываетъ недостаткомъ; ни тѣ національные особенности, которая принадлежать *по праву* всѣмъ драматическимъ лицамъ, смотря по ихъ народности, и съ которыми соображаться есть долгъ и обязанность. Мы требуемъ, какъ отъ драматурга, такъ и отъ исполнителя, чтобы каждое лицо дѣйствовало въ нравахъ своей націи (русская ли она, или другая — все равно), и несоблюденіе этого правила заслуживаетъ порицанія; но иное грѣшить противъ національности, иное противъ законовъ искусства, и каждый изъ этихъ проступковъ подлежитъ особой подсудности. Спутывать *национальные нравы* съ небывалыми *национальными началами искусства* — значитъ вносить неясность въ понятія не только артистовъ и публики, но и самихъ писателей. Такъ-называемая живая струя, «которая бѣть изъ самобытнаго родника русского творчества», если она рождаетъ дѣйствительно художественныя произведенія, бѣть, безъ сомнѣнія, изъ родника общаго всему художеству, какъ бы ни были національны ея краски. Если же она бѣть изъ другого источника, то, при всей національности красокъ, никогда ничего не произведетъ истинно художественнаго. Гуманная выраженія въ родѣ: «Своебычная форма исторического развитія русского народа», или «Родовыя черты бытового начала», или «Условія родовыхъ отличій русской жизни» и такъ далѣе, которая выдаются намъ за предгечи новыхъ, оригинальныхъ законовъ творчества, переводятся очень просто словами: *Русские нравы, русская физиognомія*. Само собою разумѣется, что держаться этихъ условій на

русской сценѣ есть долгъ, какъ драматурга, такъ и исполнителя; но нѣтъ причины давать этому простому правилу какой-то глубокій, таинственный смыслъ. Писатель, который заставилъ бы Дмитрія Донского пѣть серенаду подъ балкономъ своей возлюбленной, или актеръ, который, въ роли Пожарскаго, сталъ бы расшаркиваться, держа шапку подъ мышкой, оба провинились бы не передъ русскими началами искусства, а передъ русскими нравами и русской физиognоміей. И странно было бы говорить про нихъ, что они нарушили «своеобычныя условія родовыхъ отличій», или приписывать ихъ нелѣпость тому, что еще не открыта какая-то «струя» или «своеобычная форма русской исторической драмы». Такого рода фразы затемняютъ самыя простыя понятія, и уподобляются ученому, глубокомысленному отыскиванію рукавицъ, торчащихъ за поясомъ.

Итакъ, пусть не смущаются ими наши исполнители, но, оставаясь русскими съ головы до ногъ, тѣмъ не менѣе свято соблюдаются общіе законы искусства, обязательные для всѣхъ націй, и не упускаютъ изъ вида главнаго изъ нихъ: *закона идеальной правды*, который есть краеугольный камень всякаго художества.

Въ заключеніе скажу, что какому бы искусству мы себѣ ни посвятили, оно никогда не дается намъ даромъ, и что если нѣть художника безъ вдохновенія, то одно вдохновеніе не составляетъ художника. Какія бы ни были природная дарованія живописца, зодчаго, ваятеля, музыканта, или поэта, если они не подвергнутъ себя *самой строгой дисциплинѣ*, они не возвысятся надъ посредственностью. Успѣхъ же пріобрѣтаемый ими иногда на счетъ честнаго исполненія дѣла — есть стыдъ, а не торжество.

Первая степень дисциплины драматического артиста — это буквальное изученіе своей роли; вторая — присвоеніе себѣ передаваемаго характера въ его малѣйшихъ подробностяхъ, съ отбрасываніемъ всего, чтѣ не составляетъ его сущность; третья — согласованіе своей роли съ прочими ролями пьесы, и держаніе себя на подобающемъ градусѣ яркости, ни выше, ни ниже.

Это согласованіе ролей, которое называется у насъ непріятнымъ именемъ: *ансамблъ*, и которое можно бы замѣнить словомъ: *дружность*, есть преимущественно дѣло режиссёра. Оно такъ важно, что безъ него никакое художественное исполненіе не мыслимо. Живописецъ, ваятель, зодчій, или поэтъ, зависятъ каждый отъ себя самого; но драматическій артистъ, равно какъ и музыкантъ, участвующій въ симфоніи, зависятъ каждый отъ своихъ товарищѣй, какъ и эти отъ него зависятъ. Малѣйшее между ними несогласіе производить диссонансъ, разладицу,

фальшь, и ответственность за это лежитъ на режиссѣрѣ, который есть капельмейстеръ труппы.

Мы удивляемся иногда, что между драматическими художниками, которыхъ общее согласіе единственно упрачиваєтъ успѣхъ ихъ общаго дѣла, такъ трудно найти это согласіе; но причина тому въ самомъ существѣ ихъ искусства. Исполнитель живеть только въ настоящемъ времени; въ немъ одному лежать его успѣхъ и торжество. Другие художники, если они не признаны современниками, могутъ надѣяться на одобрение потомства; исполнитель ожидаетъ его только отъ современниковъ. Отсюда его жажда рукоаплесканий; отсюда его уступки вкусу публики, хотя бы этотъ вкусъ противорѣчилъ его артистическимъ убѣжденіямъ; отсюда его желаніе быть замѣченнымъ, во что бы то ни стало, хотя бы въ ущербъ пись. Но дѣйствующій такъ — ошибается. Правда окончательно беретъ верхъ надъ неправдой, и хотя у исполнителя короче срокъ, чѣмъ у другого ходожника, чтобы заставить публику его оцѣнить — по жизни его на это достаточно. Вспомнимъ покойнаго Щепкина, который, никогда не спускаясь до уровня толпы, тѣмъ самымъ заставлялъ толпу подыматься до его высоты. Художникъ, жертвуяющій своею совѣстью минутному торжеству, перестасть быть художникомъ, ибо онъ забываетъ, что уже одно служеніе искусству заключаетъ въ себѣ свою награду. Пусть лучше онъ останется непризнаннымъ, пусть лучше вся пись упадетъ и провалится, чѣмъ допустится посягательство на достоинство искусства! Въ этой области болѣе чѣмъ во всякой другой, должно царить правило: «Вершися правда, хоть свѣтъ пропадай!» *Fiat justitia, pereat mundus!*

Красный-Рогъ, Чернигов. губ.

Сентябрь, 1868.



Въ книжныхъ магазинахъ С.-Петербурга продаются
слѣдующія сочиненія того же автора:

Стихотворенія. Спб. 1867. Ц. 2 руб.

Смерть Іоанна Грознаго, трагедія въ пяти дѣйствіяхъ.
Спб. 1868. Ц. 1 руб.

Федоръ Іоанновичъ, трагедія въ пяти дѣйствіяхъ. Спб.
1869. Ц. 1 руб.

Deacidified using the Bookkeeper process.
Neutralizing agent: Magnesium Oxide
Treatment Date: Jan. 2007

Preservation Technologies
A WORLD LEADER IN PAPER PRESERVATION

111 Thomson Park Drive
Cranberry Township, PA 16066
(724) 779-2111



LIBRARY OF CONGRESS



00023262435

